Ն. 3499 — 1897 ՅՈՒՆՎԱՐ 11 ՇԱԲԱԹ ԷՐԹԷՍԻ — 1314 ՇԱՊԱՆ 20 — ՕՆ ԻՆՋԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

	12 պլէթ	6 պլէթ	3 պլէթ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մեկ թիւը 20 գրուշան

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԼԵՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

1 թնդէ, 2 նդէ վէ 3 թնդէ տուկիպէ գր. 5
4 թիւնդիւ տուկիպէ 11 գր. կա. » 8

Մեկ տառը նոգիցա տարը պէնալը մէտճանէն գապալ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան եվրադ իսաէ օլունմայանագ

Իսարէխանէսի Սթամպօլա Գապը Ալի Ճաուէսինէ նումէրո 20 ճիվէլէկեան մահալլէսինա տրը։ Գիճաֆէի մէվսում հագգընա կազէթանան տարիկ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գօմպանան Լօնտրայա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ կէօրէ, կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ պիր պիրի արաբ արբա Գօմպայ չէհրինաէ 3 աէֆա զէլզէլէ վուգու պուլմուշ արը։

Մէզքիւր հարէքէթը արգան Իրան քէօրֆէզի ազգնան պուլընան Քիչ նամ ճէզիրէաէ քաֆֆէի պինալար եզզէլմէշ, վէ 5000աէն իպարէթ օլան ճէզիրէի մէզքիւրէ էնալիսի՝ զէլզէլաէն աէնչէքլի պիր սուրէթաէ բախնէտար վէ միւթէզարբուր օլմուշ արը։

Մէզքիւր աֆէթաէ 2500 նուֆուսան թէլէֆ օլարզը թախմին օլունբյոր։

Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի՝ Հինթիթանան կէլէն սէֆինէլէրին՝ Մալթա ատաօրնա եանուշմալարընա մուվաֆագաթ էթմէմէաէ տիր։

Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանընընն օրտուլա միւթէալէգ մառաէլէրին միւզաքէրէսինէ մէմուր օլան գոմիսիօնը՝ բիրտ-ալյարընա հինի թապուրարընը բէյտերբէ թէչքիլինէ տիր օլան լայիհա հազգընա հարպիյէ նազրը մէնէրալ Պիլանը մէգալէսինի իսթիտա էթմէյ, վէ հիւքիւմէթին զիքր օլանան լայիհասընա իպրազը մուվաֆագաթ էյլէմէյ տիր։

Գուլպատան Մատրիտ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ կէօրէ, Սբանիա գրալը Օն Իւլիանէնէ Ալֆոնսըն եէվմը մահասուսը միւնասէպէթիյլէ մէնէրալ Վէյլեր Բիւնար սել Բրօ էյալէթինաէքի Գուլպալը մահպուսլարը սալը վէրէմէք տիր։

Մ. Սթամպուլոֆքն գաթլի մէսէլէսինաէ զիմէհալ օլմասընան սալայը 3 աէնէ մահպուսիյէթէ մահքիմ օլան Թիֆլիզնքիէֆ՝ քէնտի թալէպի իւզէրինէ, 25,000 ֆր. քիֆալէթը նազանիյէ մուգապիլինաէ սերպէսթ պրագելմէլարը։

Մահառիթթանը Արաա չէհրինաէ ապիրէն զայէթ սուզիյլի պիր ֆաֆիա վուգու պուլմուշ արը։

Գալա իսմինաէ պիր ազթէօրի՝ օյնաազը օյան իհապընան օլարագ ասն բէրաաէ քէնտի քէնարինի եօլարէճէք օլաուզընան, մէրգաւմ պանը օյան օլարագ եարանագ իքէն ֆիլհագիգա ճէպինաէն պիր բէվալէր չզարբագ պէնիրնէ արգմէշ, վէ օրաաա աէրհալ եէրէ սէրվիզ Թէլէֆ օլմուշ արը։

Մէրգաւմ ազթէօրին Թէլէֆը նէֆս էթմէկի եվվէլաէն Թաաավուր էթմէշ օլաուզը՝ պիր տէլէլ օլմագ իւզրէ եէվմը մէկզիրաէ պազը ատթարընա զիյարէթէ կէտթա ալէրի ազամա թէաթրոյա տավէտ, վէ քէնարէրէնէ պիր ալարէրէ էթմէկի վա եէյէմէշ օլաուզը աէրմիյան օլունբյոր։ Ֆիլհագիգա, օ կէճէ թէաթրօ ատրանալու օլաագ հէր քէս պուվագաաան տալայը ֆէվգէլաաէ միւթէասիր օլմուշ արը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Սէլամլըգ տալայը տաւն Համիտիյէ ճամիսինաէ իճրա պուրբլմուշ արը։

Բէսմը մէգքիւրը թէմալա էթմէք իւզրէ Տէրսաաէթ Ամերիգա սէֆիրի Մ. Թրբլլ իլէ պաշ թերճէմանը վէ Ամերիգա սէյյահլարընան եէտի բէնիգլերի, Իթալիա սէֆարէթի ժէնէրալ գօնսօլոսբյա քէրիմէսի վէ իքի բէնիգլերի, Տուլյունը Ումմումիյէի Օսմանիյէ մէճլիսը իտարէ բէհալի Սբը Վէնսան Դայլար, Գրեսի Լիոնէ Պանգասը միւտիրի Մ. Պլանշեյ վէ մէզքիւր պանգա միւնիթթիչի Մ. Ռիթթեր վէ քերիմէսի, Բուլանիա ժէնէրալ գօնսօլոսբընը զէվճէսի, Բուսիա սէֆարէթի մայէթ վաբրբը թայիճէսինաէն 4 քիչի, Այէմանիա սէֆարէթի մայէթ վաբրբը զապթանընան իւչ քիչի, ինկիլթէրա սէֆարէթի զապթանընան իւչ քիչի, Իթալիա սէֆարէթի զապթանընան իքի քիչի վէ սէֆարէթլէրաէն թավսիյէ իլէ կէլմիշ օլան 9 գատար զէվաթ՝ տաիրէի ֆախիրէաէ հազրը պուլընմըշլար, վէ պունլարաան լազմ կէլէնլէր պիլվասրթա իլթիֆաթը Շահանէյէ մաղհար պուլբլմըշլար արը։

—Վիլայաթ հապսխանէլէրինաէ մէվգուֆ օլուպ, ճէզայրը միւաաէթինէն 3աէ 2 գբսմընը իքմալ իտէնէլէրին իսմէրի վալիլէր թարաֆընան թանզիմ վէ թերթիպ վէ խաքիրաի Շահանէյէ արզ օլընարագ, օ կիպիլէրին սերպէսթ պրագելմալարը իչուն իրատաէի Սէնիյէ յերէֆսուտաուր պույրուլմազլա, քէյֆիյէթ եվվէլքի կիւն պա թելէկրաֆ վիլայէթլէրէ թէպլիզ գէլընմըշ արը։

—Պիր գաթլ մատաէսինաէն ատալայը իտամ ճէզասընա մահքիմ օլուպ 17 սէնէաէն պէրու Սինօպ հապսխանէսինաէ մահպուս պուլընան Աբապ Սալիհ՝ էնթիյար վէ խասթա օլմասընա մէպնի, պա իրատաէի Սէնիյէ սերպէսթ պրագելմըշ արը։

—Թարաֆը հազրէթը Բաաիշահիտէն Գուլկարիսթան գաբաւ քէթխիւտասը Մ. Մարգօֆ՝ Իմթիյազ նիշանընընն ալթաւն վէ կիւմիւշ մատալարը իհսան պույրուլմուշ արը։ Միւշարէլեյհ Մ. Մարգօֆ եվվէլքի կիւն Մաակէյնը Հիւմանիւնա ազիմէթլէ, խաքիրաի Շահանէյէ արզ թէշէքքիւր էյլէմիշ արը։

—Թէհսիսաթը ասքերիյէ իանէսինէ իշթիրաք իանէլէրէ վերիլմէք իւզրէ կիւմիւշ վէ ալիւմինիումտան իքի նէվ մինալարընը մէսքիւքաթը Շահանէ իտարէսինճէ եարբլմասը՝ պու քէրրէ Մալիյէ նէզարէթինաէն իտարէի մէզքիւրէյէ իշար օրընմըշ արը։

—Ումում պէյեարիյէ տաիրէլէրինէն ումուրը իտարէ վէ հիսապատրընէն Թէֆթիչ վէ Թահգիգի իշուն, Մէճլիսը էմանէթ ազասընան վէ մուհասէպէի էմանէթ մէմուրլարընան պիրեր զաթն մերքեզ տաիրէլէրինի կէզերէք թէֆթիշթ իճրա էյլէմէլերի՝ մէճլիսը մէզքիւրճէ գարարլաշարբլարագ, մուճրպինճէ իյճապը իճրա, վէ 1ինճի, 2ինճի վէ 9ընճը տաիրէլէրին՝ թային գելընան մէմուրլար վասրթասրյա թէֆթիշ օլընաբգլարը իշիթիլմիշ արը։

—Էնգաբէ վէ էսկիշէհիր իլէ Տէրսաաէթ արասընա իշլէմէք, վէ հէր պիր մէսարիֆի գումբանեայա տա օլմագ չարթբյա, բասթա վա կօնլարը ինչասը՝ Թէլէկրաֆ վէ Բասթա նէզարէթինճէ Անատօլու չմէնաբքիր գումբանեասընա թէահհիւա էթտիրիլմէք ինչասթա պաշանմըշ արը։

Շիմտիյէ գատար Շամ վէ Պաղատա բասթալարընն Տէրսաաէթաէն հարէքէթ էթտիկի կիւնլերաէ բասթանը չօգ օլմասը հասէպիյլէ, բասթա չանթալարը վակօնը պիր պէօյմէսինէ սըզմասըզը ճիհէթլէ, իքի պէօյմէյէ գօնմագատա, վէ հէր պէօյմեաէ պիրեր մէմուր պուլընարբրբլմաղա մէճպուրիյէթ հասալ օլմագատա իքէն, այրբճա վակօնլար ինչա օլընարգատա, թէքմիլ բասթայը պագմագ իչուն պիր մէմուր քեսֆի օլաճագը կիպի, Շամ թասթարլարընան օլուպ չիմտիյէ գատար Գօնեատ իլէ Տէրսաաէթ արասընատ իշլէյէն թասթարլարա լիւգում գալմայաճագը, վէ Պաղատատ բասթա թասթարլարընը տախի Սթամպօլատ գատար կէլմէյէ մէճպուր օլմայաճագլարը անլաշըլմըշ արը։

—Տէրսաաէթաէ պուլընան ատճէնթէ վէ վաբօրլարատա օլաբգը կիպի, իշ սահիպլէրինէ պիր գօլայլըգ օլմագ իւզրէ Իտարէի Մախսուսէ ատճէնթէլէրիյլէ վաբօրլարընընա պուլընան մէմուրլարատան միւնասիպլէրինէ՝ պէտիյէ իւէ բուլ վէրիլիպ ատր մէքթուպ գապալ օլընմասը, վէ պու մէքթուպլարընը՝ գարատանլար թարաֆընան վաբօրընն օզրայաճագը իսքէլէլէր բասթախանէլէրինէ թէսլիմի՝ Տէրսաաէթ Բասթա միւտիրիյէթինաէն Թէլէկրաֆ վէ Բասթա նէզարէթինէ պա թագրիր թէքլիֆ օլընմազլա, օլ վէճհիլ քէյֆիյէթ տրա օլաբգը տաիրէյէ թէպլիգ իտիմիշ արը։

—Բաամ Բաթրիգխանէսի մէճլիսը լուսհանիսինէն եվվէլքի կիւնքի իճթիմաընա, թաչրա քիլիսէլէրինաէն կէլէն պագը թէլէկրաֆլար օգասնարգատան սօնրա, Ալէյէ նէզարէթինաէն կէօնտերիլէն թէգքերէլեր տախի միւթալէա օլունբյ, լազմ կէլէն ճէվապլն վերիլմէսի թահրիր գարարա ալընմըշ արը։

—Տէրսաաէթ ըբնթըմարը իւզերինաէ եաբբլաճագ եալընբգ անա եօլարը 12 մէթրօ օլմասը լազմ կէլմիպ, տիկէր արալբգ եօլարը իսէ 10 մէթրօ օլարագ եաբբլմասը լազմ կէլճէկկինէ նաֆիա նէզարէթինճէ գարար վէրիլէրէք, քէյֆիյէթ ալեագատար օլանլարա պիլմէրիմիշ արը։

—Տէրսաաէթաէ պուլընան Սբբպ թեպասասընն հէր սէնէ Սէն Սավա եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ պէօյիւք պիր զիյնէթ թերթիպ էթտիքլերի մալիւմ տիր։ Իչպու զիյնէթ պու սէնէ յունվար 14աէ Սօչիէթա Օբէրայա տաիրէսինաէ իճրա օլընբպ, հասբլաթը ախիրէն Սբբպիա թարաֆլարընա վուգու պուլան սու ճօղումլարընան խասարթա օզրայանլարա թախսիս օլընճագ արը։ Եէվմը մէզքիւր ադչամբսը զիյարէթաէն սօնրա պիր պալօ վերիլճէճէք տիր։

—Պասրա վիլայէթինէն կէօմրիւք իլիերի՝ չիմտիյէ գատար միւտիրիյէթ սուրէթիյլէ իտարէ օլունմագատա իքէն, մէզքիւր միւտիրիյէթին նէզարէթէ թահվիլ օլունմասընա ճէմիյէթէ Բուսսուիյէճէ գարար վերիլճէք, քէյֆիյէթ պագը Ալիսաէն սօրուլմըշ իտի։ Իլիսիլտիկինէ կէօրէ, մէզքիւր միւտիրիյէթ նէզարէթէ թահվիլ օլընաբգը հալատ ֆագատ մէսարիֆ իթթիյար օլընճաղընան, պունատան սարֆը նազարատա չիմտիքի հալին իսլահ վէ թերագգըսընա պագելմասը տահա զիյատ մուհասսէնաթը մուճիպ օլաճաղը՝ ահա օլաբգը տաիրէճէ միւզաքերէ օլընբպ, պա թեգքերէ Բուսսումաթ էմանէթինէ պիլիրիլմիշ տիր։

—Ագչէհիր գազասընա Օտապագը գարիյէսի գուրպինաէ պիր քէօյլու՝ պունատան պիր գաչ սէնէ եվվէլ քէնտի թարլասընատան՝ պիր ատֆինէ (գանձ) եանի պիր չօգ ալթուն վէ կիւմիւշ ագչէլեր իլէ միւճէվհերաթ պուլմուշ իսէ տէ, հիւքիւմէթ խապեր վերմէմիշ վէ մուախախարէն քէյֆիյէթ հիւքիւմէթ՝ թարաֆընատան իշիթիմէքլէ պերապեր, հէնուզ մէզքիւր ագչելեր էյտէ իտիլէմէմիշ տիր։ Մէզքիւր տէֆինէ 60 օգգա ալթուն վէ 150 գբյէ կիւմիւշ եսկի բարալար իլէ 60 գբյէ միւճէվհերաթ վէ սաբր գբյէմեթատ եշեայը հավի օլուպ, բարալարը իւզերինաէ եավրուլարընը պեսլեյէն տէշի տօմուզ բեսմերի մեվճուա իմիշ։

—Այէմանիա սեֆիրի պարօն Սաուրմա Եելչ եվվելքի ագշամ պիր զիյաֆէթ վերիպ, պունատա խարիջիյէ նազրը տեվլ. Թեվֆիգ բաշա, վէ Մապէյնը Հիւմայուն Թեշրիֆաթնընը տեվլ. Միւնիր բաշա, վէ խարիճիյէ Թեշրիֆաթնընը աթուֆ. Իպրահիմ պեյ հազարաթը, Ֆրանսա սեֆիրի Մ. Գանպոն իլէ Հօլանտա վէ Եունան սեֆիրլերի վէ եճնեպի սեֆարէթլերէ մէնսուպ օլան պազը մեմուրլար հազրը պուլընմըշլար արը։

—Շեհրիմիզատ հեման հէր քէսճէ մատարուֆ օլան Գուրբ վաբրբը՝ Քէօսթէնճէ իլէ Տէրսաաէթ լիմանը ատրասընատ 100ինճի սեֆէրինի իճրա էթմէշ օլաբգընանան ատալայը, տաւն ագշամ մեզքիւր վաբրբատ գաբատանը թարաֆընատան պիր զիյաֆէթ վերիլմէշ, վէ պունատա Այէմանիա սեֆիրի իլէ գբզը, ամբրալ Ֆօն Հօֆ բաշա, Այէման միւթէպէրատը վէ պահրիյէ նէզարէթի իլէ լիման ատիրեսի մեմուրլարընան պազրլարը հազրը պուլընմըշլար արը։

—Միւլքիյէ Թեգաուա Սանաբզը՝ հիսապ մուամէլաթընն հիւանի սաուրէթաէ իտարեսի հագգընատ պազը թէսապիրլերի հավի օլարագ թանզիմ օլընան մազպաթա մուճրպինճէ պա թեգքերէ Մալիյէ նէզարէթինէ եմր վերիլմիշ իտի։ Մեզքիւր սանաբզան թաշրա մալ սանաբգլարընաքի ալանագլարընընն պիրան եվվել թեսվիյէսի ալտրէն գարարկիր օլմուշ արը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Տիւն ագշամ Բարիզ Գօրսասընատա Գօնսօլիտ 21.55աէն 21.45 սանթիմ, Շըմէնտֆէր 110 ֆր., Բլմի հիսսէլերի 340 ֆր., Պանգը Օսմ. հիսսէլերի 563 ֆր., Թանվիլաթը Օսմանիյէ 390 ֆր., Ֆրանսըզ էսսամը 102.65 ռանթիմ ֆիյաթլարատա գարանազլարը պու սապահ վարիա օլան Թելէկրաֆնամէլէրաէն անլաշըլմասը իւզերինէ, Գալաթա Գօրսասընատա Գօնսօլիտ 23 գր. 25½ բարա, Շըմէնտֆէր 109.⅜ ֆր. աշըմըշ արը։

* * *

Գատապա չըմէնտֆէր խաթթը թանվիլաթընն ֆիյաթլարը պու կիւնլերաէ եիւքսէլմիշ օլաուզընատան, պունդն սէպպէպի «Պանգ ալ Բարի է աէ Բէլճ Պա» թարաֆընատան Իպմբր-Գատապա-Ֆէյսմէնտը ֆէր խաթթընն էսկի թանվիլաթընատան 19,000 ռանթիմ ատթն ալընմասը օլաբգը պիլտիրիլիյոր։ Մեզքիւր գանբաեանընն Օսմանը Պանգասընատա մէվճուա օլան եէնի թանվիլաթընը տախի, «Պանգ ալ Բարի է աէ Բէլճ-Պա» քանմիլէն ատթն ալմագ նիյէթինաէ օլաուզը իլթիմիշ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Քազ. ժողով տաւն Գալաթա քիխսէի խորհրդարանընատա Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերինին Նախագահութիւնը, վէ Տատեան տէվլ. Յարութիւն բաշա հազրէթլերինին Ատենապետութիւնը թահթընատա ագտը իճթիմա իտերէք, եզճիւմէն Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնը ազասընատան Էվրենեան Գրիգոր վէ Մանուկեան Տիգրան էֆ.լերէն մատատա, Այէնանքեան Գրիգոր, ատքթ. Պապաեան վէ Համբարձումեան Գառնիկ էֆ.լերին տախի մեմուրիյէթլերինէ տեվամ իթթիքաէ օլատուգլարընը խապէր ալբգ, գարարը սապրգը մուճիպինճէ, մեզքիւր Հոգաբարձութիւնա ազա օյմագ իւզրէ, տիկէր 4 քիչի տատա մեճլիսը մեզքիւրէ նամզեա թագաիմ իթթիճէ-ռիպ ապա մուամիլէյհիւմէ թավսիյէ իթթիճէկ գարար վերմիշ տիր։

Գունատան մատատա տիւնքի Քազ. ժողով՝ միւնասէպաթը բէսմիյէյէ միւթեալիգ պազը բէք միւհիմմ մէսէլէլերին բույէթիյլե տախի մեշղուլ օլմուշ, վէ իճրատի իյճապը հագգընատա գարարլար վերմիշ տիր։

——

Քէզալիք տիւն Ռուսումն. խորհուրդ՝ իչիւնճի տէֆա օլարագ Պեյօղլունատա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինին Աուլեստանոց տաիրէսինատէ Տօքթ. Թորգոմեան Վահրամ էֆ.ինին Ատենապետութիւնը թահթընատա ագտը իճթիմա իտերէք, պու պապատէքի էֆքարը ու միւթալեաթընը պա ռարարօրթա Քազ. ժողովա արզ էթմէկէ գարար վերմիշ տիր։

2.—Ռուսումն. խորհուրդ՝ տաւնքի իճթիմաընատա տախի բայիթախթատա պուլընան պիլճիւմէ միլլի մէքթեպլերին տվալը հազրէսինի միւպէյյին սթաթիսթիգ ճեպվէլինի թանզիմ էթմէքլէ մեշղուլ օլմուշ, վէ հէր սէնէ թէարիսիյէ իպթիտասընատա նեյր իտիմէք իւզրէ պու միսիլու պիր սթաթիսթիգ ճեպվէլի թանզիմինէ գարար վերմիշ տիր։

3.—Մէճլիսը մեզքիւր՝ խասքեօյտէքի ներսէսեան մէքթեպինին չայանը թէեսսիւֆ հալինի նազարը արգգաթթա ալմրշ, վէ պատելմիզաքերէ մէքթեպը մեզքիւրը պու հալինէ պիր չարէ թեսարիքինի Քազ. ժողովատան թալեպ էյլէմէկէ գարար վերմիշ տիր։

4.—Կազմական կանոնագիր ատքամընա թեվֆիգէն հէր նէ գատար մուալիմներիլէ մուալիմիկէ նամզեա օլանլարը իմթիհանընա մէմուր միւմեյյիզան գօմիսիօնը՝ հէր սէնէյուլիս վեգաստ.այլարընատա ագտը իճթիմա իտեր իսէ տէ, Ռուսումն. խորհուրդ՝ մեզքիւր գօմիսիօնը կէչէն սէնէ պազը սեպեպլերէ մեպնի ագտը իճթիմա իտեմէմիշ օլտուզընը, վէ տիկէր թարաֆատան տա պիր չօգ մուալիմներին՝ չահատեթնամէ համիլ օյմատգլարը ճիհէթլէ իյթաֆ մեմուրիյէթ իտեմէմիշ ատրանքերինի նազարը արգգաթա ալարագ, չիմտիտէն միւմեյյիզլեր թայինիյլե, չահատեթնամէսի օյմայան մուալիմ վէ մուալիմիմերին՝ մեզքիւր միւմեյյիզան գօմիսիօնընա թավսիյէ օլընմագ իւզրէ Ռուսումն. խորհուրդա չաղրբլմալարընա գարար վերմիշ տիր։

Միւտատէթը մեմուրիյէթի իքի այ տեվամ իտեճէք օլան իչպու հեյեթը միւմեյյիզէ՝ պիր վեճհը ատթի գեվաթատան թէչքիլ օլընմըշ արը։

1.Տ. Յովսէփ Ծ. վարդապետ Այվազեան
2.Տ. Սահակ Ա. քահանայ Տ. Սարգսեան
3.Տիկին Մաքրուհի Մերասեէան
4.Տիկին Մատակեան
5.Օրիորդ Զարուհի Սէֆերեան
6.Յակոբ էֆ. Պոյաճեան
7.Միհրան » Աբիկեան
8.Նշան » Ղուկասեան
9.Աւետիս » Առաձար
10.Յակոբ » Ոսկան
11.Խաչիկ » Թահմազեան
12.Սիմոն » Գաբամաճեան
13.Գալուստ » Մալթեան
14.Յովսէփ » Եուսուֆեան

Ռուսումն. խորհուրդ կէչէճէք յունվար 16ում թէքրար Արուեստանոցատ ագտը իճթիմա իթմէկէ գարար վերերէք տաղբլմըշ արը։

* *

Իչպու Ռուսումն. խորհուրդ ազասընատան Աւետարան Բարեգ էֆ. հեր նէ գատար իսթիթա էթմիշ իտի իսէ տէ, պու քերրէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինին տավէթինէ իճապէթէն իսթիֆասընը կերի ալմըշ, վէ տաւնքի մեճլիսատ հազրը պուլընարագ՝ միւզաքերատա իշթիրաք էյլէմիշ տիր։

Յատեան տեվլ. Յարութիւն բաշա հազրէթլերինին քերիմէի միւհիթերեմսի Տրկին Վերգինէ Նագաշեան՝ Գալաթատա քահին Ս. Լուսաւորչ քիլիսէսինէ կիւմիւշ պիր գանտիլ ետատա էթմիշ տիր։

Հաֆթալեգ սուրէթիյլե նէյր օլունմաղա պաշլամըշ օլան Ծանկ կազէթասընին իքինճի նիւսխէսի պու կիւն նէյր օլունմըշ օլաուգ, 40 բարա ֆիյաթլա էյտէն սաթըլմագատա արը։ Մեզքիւր կազէթատա մատրուճ երպապը գէլէմ թարաֆընատան թահրիր օլընմըշ էտէպիյաթա, ֆէյնէ, ատնիյէ վէ զրատթա միւթեալիգ միւֆիտ մեգալէլէր կէօրիւմիշ օյմաշլա, մաէլթագիր օգունճաղը չիպպէնիպ տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Տրէզդեն.— Աւսթրիա—Մաճառիսթան խարիճիյէ նազրը գոնթ Կօլուխովգի Վիէննայա հարէքէթ էթմիշ տիր։

Վիէննա. — Աւսթրիա—Մաճառիսթան խարիճիյէ նազրը գոնթ Կօլուխովգի Տրէզդատան պուրայա ավէթ էթմիշ տիր։

Գրէնոբլ.—Գոնկօ հիւքիւմէթի՝ Պարօն Տանիսին գաթլ օլընաբգընա տաիր օլան հավատիսի գաթիէն թէքզիպ իտիրը։

Լոնդրա.—Ինկիլթէրա իլէ Ամերիգանընն Վենեզուելա հիւմուրիյէթի արասընատի էսթիլաֆը թէսվիյէսինէ տաիր օլան ահանամէ կէլճէճէք հոֆթա իմզալանճագ արը։

Միւճթեմէաէ Ամերիգա հիւքիւմէթի իլէ Ինկիլթէրա արասընատ պիր թիճարէթ մուգավէլէնամէսի ագտը իչուն միւզաքերաթ իճրա օլընբգը՝ Վաշինգթոնատան պիլճիրիլիյոր։

Զանզիպար.—Կէչէն 1896 սէնէսի օգոստոս 25ինաէ մամուճագատէսի էմիր Համտ Պէն Թըվէնէ խալէֆ օլան Զանզիպար հոգիսի Համուտ Պէն Մուհամմէտ Պէն Սաիտ Պէն Սալիմանի՝ ազը սուրէթաէ խասթալանմըշ արը։

Բոմա.— Իթալիա Բարլամէնթասընընն միւատէթը թաթիլիյէսինին թէմամանէ տաիր օլան գարարնամէի գրալի պու քերրէ իլան օլընմըշ արը։ Կազէթալարը բիվայէթինէ կէօրէ, Մէճլիսը մէպուսանա եազընա տազբլաճագ արը։

Կէլէճէք ապրիլ այընատա գարանալար մէճլիսի ագտ օլընճագ, վէ Օն Իւլիանիս Լէոն Բաբա պիր գաչ գարանալ նասպ իտեճէք տիր։

Իթալիա իլէ Ինկիլթէրա արասընատ՝ Հապէլիսթանընն հէմճիվարը օլան պազը Սուանան գապիւլեերինէ գարը իթթիֆաք ագտ օլընաբգընն տալ ու էտաբ եօգ արը։

Բարէլ.—Մալիյէ նազրը Մ. Գուչերի՝ եազընատա Մէճլիսը մէպուսանա պիր գանուն լայիհասը թագտիմ իտեճէք, վէ պուլայիհա՝ Գօրտանը պիր տարիրէ ինթիզամա ալընմասընը, վէ վալուԹանալար իլէ օյանճալար հազգընատա պազը թասալիթը միւհիմմէ իճրասընատա միւթեալիգ պուլընաճագ արը։

Բուսթանը Պելկրատ սէֆիրի Մ. Բազէքին՝ գօնթ Մուրավիէֆին եերինէ Գոբէնհակ սէֆարէթինէ թալին իսթիճճէկի սեօյլենիյոր։

Պելկրատ.—Գրալ Միլան պու կիւնքի ճումատա երթէսի կիւնու Բարիզէ հարէքէթ իտեճէք տիր։ Միւլարէլերի գրալ իլէ գրալիցա Նաթալի արասընատա հիչ պիր եազընլեգ վագը օլմամըշ արը։

ՕՍԵՈՆ ԹԷԱԹՐՕՍԸ

Մէչհուր գօմիք Ապաիւր Բէզզազ էֆ. թարաֆընատան եարբն ագշամ Պէյօղլունատա Օսէոն Թէաթրօսընատա «Վաչի Գբզը» նամ 4 բէրաթ օյուն իճրա օլունաճագ արը։

ԱՀՎԱԼԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Ինկիլիթերրա վէ Ամերիգա հիւքիւմէթլերի արասընտա պունտան պէօյլէ գուհուր իտէճէք իխթիլաֆլարը՝ պու իքի հիւքիւմէթ արասընտա մուհարեպէ գուհուրա կէթիր. մէմէք իւզրէ պիր հաքէմ հէյէթինէ հէվալե իտիլմէսի հագգընտա, եվվելճէ պայլանմըշ օլան միզաքերաթքը պու քերրէ իքմալ իտիլէրէք, պու պապատէ պիր ատ մուգավէլէ ագա իտիլմիշ օլմասը՝ Ֆրանսըզ ատբլոմաթլարընդան տախի նազարը տիգգաթլարընդան տավէթ էյլէմիշ տիր։

Ֆիլհագիգա իքի տէվլէթ արասընտա ագա իտիլմիշ օլան պու միւհիմմ մուգավէլէ՝ պէյնէլմիլել միւնասէպաթքն կիւնէն կիւնէ իլերի կէթտիկինէ ալէնի պիր տէլիլ տիր։

Վագրա իշպու մուգավէլէնին ագա իտիլմիշ օլմասըյլա, հէր մէսէլէտ մուհարեպէ գօրգուսընդան իզալե իտիլեպիլէճէկինէ հիւքմիթմէք բէք տէ գօլայ տէյիլ իսէ տէ, հէր իքի տէվլէթ՝ գուհուր իտէճէք մէսէլէլերին մուհարեպէյէ սեպեպ օլմասընը արզու իթտիքլերի թագտիրտէ, հաքէմ մուգավէլէսինէն, էյի նէթիճէլեր ելտէ իտիլմէսի թապիի տիր։ Շիմտիքի հալտ, Ֆրանսա վէ Ամերիգա հիւքիւմէթլերինին եէքտիկերիյլէ օլան միւնասէպաթը՝ Ֆրանսա երպապը բոլիթիգասընը բէք զիյատ տուշունտուրմէքտէ, վէ իւմտա իտիլիկի վէճհլէ Ֆրանսա վէ Ամերիգա հիւքիւմէթլերի արասընտա պիր հաքէմ մուգավէլէսի ագա իտիլճէճէք օլուր իսէ, պունդան էքքտրը ումումիյէ իւզերինտէ բէք զիյատ հիւսնի թէէսիր հասել իտէճէկի շիւպհէսիզ տիր։

* *

Իթալիա հէյէթը վիւքէլասընդան միւրէվվիճը էքքտրը պուլունան կազէթալար՝ Բարլամէնթօնդան պէհէմէհալ ատղարելմասը ելզեմ օլտուղընը պէյան իթմէքտէ օլտուգլարը կիպի, ինուլ կազէթասը ատախ շիմտիքի Բարլամէնթօ իլե իտարէի հիւքիւմէթ իթմէք զայրը միւմքին օլտուղընը աէրմէյան էյլէտիքտէն սօնրա, Բարլամէնթօնդան ատղարելմասընտա բէք զիյատ ըսրար էյլէմիշ տիր։

Բարլամէնթօնդան մուխալիֆ ֆըրգասը ատղասը՝ շիմտիքի հալտ բէյիսլիկէ կէչիրմէք իչիւն քէնտիլերինճէ էմնիյէթլի պիրիսինի պուլամաքգլարը կիպի, Մ. Սոնինո՝ ախիրէն Նուով Ադրուցի կազէթասըյլա նէյզ իթտիրտիկի պիր պէնաք մախսուս իւզերինէ, հէր թարաֆտան, վէ պա խուսուս միւխթէլիֆ ֆրգալարա մէնսուպ կազէթալար թարաֆընդան, բէք զիյատ մուախէզէյէ տիւշար օլմուշ արը։

Մ. Լուծաթթի՝ իթթիհազ իթտիկի մեսէլէքը մալիյէ հագգընտա շէտտա իւլ մեալ պիր մէգամէլեի մախսուսէ նէյզ իթտիրտիքտէն սօնրա, Բարլամէնթօ ատասընտան պէօյիւք գրսմընը՝ քէնտի ալէյհինտէ պուլունտրգլարընը բէք ալէտ պիտիկինէն, Բարլամէնթօնտան քէնտի լեհինտէ բէյ թալեպինէ ճէսարէթ իտէմէմիշ տիր։

Մ. Գրիսբինին մէվգրի իգթիտարա կէչմեսի ինթիմալտէն ուզագ օլտուղը կիպի, Մ. Ճիօլիթթի վէ Մ. Մանարելլինին էքսէրիյէթ նամլ օլմադա մուվաֆֆագ օլմայճագլարը՝ շիքեար օլորզընտան, Բարլամէնթօնդն ատղարելարդագ եէնիճէն ինթիխապաթ իճրասընը թալեպ իթմէքտէ՝ իթալիա կազէթալարընդն էքսէրիսի հէվէքքտար տը։

* *

Գուպա ատասընտա ասայիշին իտատէսի հագգընտա Սբանիա վէ Ամերիգա հիւքիւմէթլերի արասընտա միւզաքերաթա պայլանտրզնա տասիր տէվէրան իտէն շայիայը՝ Սբանիա ըէիսը վիւքելասը Մ. Գանովա տէլ Գասթիլիո սուրէթը գաթիյէտ թէքզիպ իթմէք իչիւն, ամէզքիւր շայիալարընդն հանկը մէնպալարտան չզգարզընը պիւմէմէյօր իսէմ տէ, պունդար սըրթ եալանտան իպարէթ տիր։ Ֆիլհագիգա Մ. Գանովա՝ Սբանիա հիւքիւմէթի իլե միւսթէմլիքատը արասընտա գուհուր իտէն իխթիլաֆը պէրթարաֆ իտիլմէսի իչիւն, պիր եհնէպի հիւքիւմէթին թէվասսուտ իթմէսինէ մուվաֆֆագ իտէմէյէճէկինի վաշինկթօն հիւքիւմէթինէ պիտիրմէքէ պէրաբեր, Մ. Գրիվէնո վէ Մ. Օնէյին Սբանիայա գարշը իպրաղ իթմէքքերի մէյլերէ մուգապի Սբանիա հիւքիւմէթինին՝ Գուպա ատասընտա օլան հագգը հիւքմրանիսինէ զարար կէթիրմէքքսիզին նիմ բէսմի պիր սուրէթտէ ատատա գարբզգըզդան էօնիւնիւ ալարագ, ատայիշը մահալլինին իտատսի իչիւն վաշինկթօն գապէնէթօսըյլա միւզաքերաթա պայլամըշ օլմասը միւհիմմ տիր։

Հագիգաթը հալե կէլինճէ, հէր տէվլէթ՝ մէվճուտ թօբլարընը թէպտիլ իթմէք իչիւն լազըմ օլան էապապ վէ էհտիյի հազրելամըշ, հէմճինվարարընդն նէ եարճաճընդան պէքլէյիպ էմրը թէճահատ միւպայէրէթ իթմէմիշ տիր։

Ֆրանսա հիւքիւմէթինին իմալաթա պայլայըպ պիր սէնէյէ գատար պիլումում թօբլարը թէճահա իտէճէկինէ տաիր չզգան չայիալարընդն ումումը եալան տը։ Պէօյլէ պիր միւհիմմ իշի նէ տէվլէթ թարիֆալարը վէ նէ տէ էհալի ֆապրիգալարը օ գատար ազ պիր զէմանտա վիւճուտէ կէթիրէմէյէր։ Թէպտիլ իգթիդա իտէն թօբլարընդն մզգատրը 4000 գրթատան իպարէթ օլուպ, պունդարընդն իմալի իչիւն իսէ եէնիտէն ալէթ ուէտէվաթ վէ տարէր թէտարիքի լազմ կէլէճէկինէն, էմրը թէճահատ իքի իչ սէնէտէ պիլէ խիթամ պուլամայճագ տը։

ԹՕԲԼԱՐԸՆ ԹԷՃՏԻՏԻ

Ալէմանիա վէ Ֆրանսա օրտուլարընդան գուլլանըլմագտա օլան թօբլարընդն թէճահա իտիլեճէկի հագգընտա հէր նէ գատար պիր զէմանտան պէրու մէյատանա պիր թագըմ շայիալար գուհուր իթմիշ իսէ տէ, պու իքի մէմլէքէթ թարաֆընդան թօբլարընդն թէճահատի իչիւն հէնուզ հիչ պիր թէչեպիւս վուգու պուլմամըշ տը։ Եվրօպա մէմլէքէթլերինին ումումընդան թօբլարընդն թէճահատի մեսէլեսի տերէսէթը միւզաքերէ պուլունըյօրտա տա պու պապատ սոն պիր գատարը զաթի իթթիհազ օլանմամըշ, վէ հիչ պիր մէմլէքէթտէ եէնի թօբ իտիլինէ պայլանմամըշ տը։

Իմալաթա պայլանըլմամըշ օլմասը պիր գաչ տիւրլու սեպեպլերէն իւլերի կէլիյօր քի, պու սեպեպլերդն էն միւհիմմի բարտ մեսէլեսի տիր։ Օրտուլարտա գուլլանըլմագտա օլան թօբլարընդն տէֆթարէն թէճահատ՝ եիւզլերճէ միլիօնտան իպարէթ սիւհիմմ մեսարիֆին իխթիյարընդը մուճիպ օլաճաղը կիպի, պիր տէվլէթ՝ գօմշուսընդը նէ եարմագ իսթէտիկինէ վէ նէ հինս թօբ գապու էյլէտիկինէ վագթի օլմատըգճա, պէօյլէ միւհիմմ մասրաֆը իխթիյար իթմէկի միւնասիպ կէօրմէմէքտէ տիր։

Հագիգաթը հալե կէլինճէ, հէր տէվլէթ՝ մէվճուտ թօբլարընդը թէպտիլ իթմէք իչիւն լազըմ օլան էապապ վէ էհտիյի հազրելամըշ, հէմճինվարարընդն նէ եարճաճընդան պէքլէյիպ էմրը թէճահատ միւպայէրէթ իթմէմիշ տիր։

Ֆրանսա հիւքիւմէթինին իմալաթա պայլայըպ պիր սէնէյէ գատար պիլումում թօբլարը թէճահա իտէճէկինէ տաիր չզգան չայիալարընդն ումումը եալան տը։ Պէօյլէ պիր միւհիմմ իշի նէ տէվլէթ թարիֆալարը վէ նէ տէ էհալի ֆապրիգալարը օ գատար ազ պիր զէմանտա վիւճուտէ կէթիրէմէյէր։ Թէպտիլ իգթիդա իտէն թօբլարընդն մզգատրը 4000 գրթատան իպարէթ օլուպ, պունդարընդն իմալի իչիւն իսէ եէնիտէն ալէթ ուէտէվաթ վէ տարէր թէտարիքի լազմ կէլէճէկինէն, էմրը թէճահատ իքի իչ սէնէտէ պիլէ խիթամ պուլամայճագ տը։

ՐՈՒՍԻԱՅԻ ՖԱԳՐԻԳԱԼԱՐ

Բուսիա հիւքիւմէթինին նէյզ իթտիկի բէսմի մալիւմաթտա, Բուսիատա պուլունան ֆապրիգալարընդն մզգատրը հագգընտա պագը ֆարտէրի թաֆսիլաթ վէրիմիշ օլմագլա, պէր վէճհը զիյր տերճի միւնասիպ կէօրիւլար։

Էլեվմ Բուսիատտա 471,605 ֆապրիգա պուլունը, պու ֆապրիգալարտա 949,044 երքէք վէ 264,030 գատրն ամէլէ չալըշմագտա տը։ Պու ֆապրիգալարտա 10,525 պուխար մաքինասը իշլետիլմէքտէ տիր։ Ֆապրիգալարընդն մամուլաթը մէճմուասը 1 միլիառ 464 միլիոն ռուբլիյէ պալիղ օլմագտա տը։

Պու տար իւս սենատալար՝ էն զիյատ Բէթերսպուրկ, Մոսգուա, Գրիեֆ վէ Վլատիմիր էյալէթլերինտէ թէրտագը իթմէքտէ տիր։ Մոսգուա էյալէթինտէ մէվճուտ պուլունը 220,000 ամէլէ գուլլանան 2075 ֆապրիգանդն սէնէվվի մամուլաթը՝ 276,791,000 ռուբլիյէ պալիղ օլմագտա տը։ Բէթերսպուրկ էյալէթի տախիլինտէ պուլունան 927 ֆապրիգատա 113,455 ամէլէ գուլլանըլմագտա, վէ սէնէվվի 212,928,000 ռուբլի գէյմէթինտէ էմմատա եարըլմագտա տը։

Լէհհիսթանտաքի 2701 ֆապրիգատա չալըշան 153000 ամէլէ սէնէտէ 229,485,000 ռուբլիլիք մամուլաթ մէյատանա կէթիրմէքտէ տիր։

Գաֆգասիա հէվալիսի ֆապրիգալարը իսէ 22000 ամէլէ գուլլանմաղլա, 43,733,000 ռուբլիլիք մամուլաթ հուսուլէ կէթիրմէքտէտիր։

Սիպէրիատաքի 609 ֆապրիգատատաքի՝ 12,000 իշճի գուլլանարագ, 12 միլիոն ռուբլիլիք մամուլաթ չըգարմագտա տը։

ՄԸՍԸՐ

Գահիրէտէն չէքիլէն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, օրտա Դրօմերին զէվճէսինին՝ պու այ զարֆընտա վէրճէճէկի իքի պէօյիւք պայատան պիրինճիսի՝ էվվելքի բազար երթէսի ագշամըսը Գահիրէտէ Ինկիլիթերրա գօնսօլոսխանէսինտէ վերիլմիշ տիր։ Տավէթլիլերը իրսթասը 400 քիշիլիք օլմագ իւզրէ թերթիպ իտիլմիշ տիր։ Պու պայատա՝ ալտֆը. սատաթ 10տան սօնրա գոնա պաշլանմըշ, վէ Գահիրէտէ շիմտիյէ գատար վերիլէն պալոլարընդն ճիւմլեսինտէն իւսթիւն պիր սուրէթտէ վուգու պուլմուշ տը։

Տավէթլիլերին էքսէրիսի՝ միւխթելիֆ նիշան վէ միտալիալարը հարիզ օլարգ՝ պիր խայլիսի ատ ասքերի գապլամանան պունդարգլարը հիհէթլէ, իւնիֆորմալարընդն, վէ մէվճուտ օլան գատընլարընդն միւզեյեն ելպիսելերիյլէ թագընտարգլարը միւճէվվերտրընդն պայոյա վերտիկի մէնզարելեր զայէթ բարլագ իտի։

Բրօկրատատա 8 տանա թերթիպ իտիլիպ, պու տանալար նիհայէթ պուլուր պուլմագ զիյաֆէթ պայլամագտա տը։ Տանա իտէնլերէ թէվզի իտիլմէք իւզրէ, իչի կէօնակէօն չիչէքլերէ տօյու պիր էլ արապասը կէթիրիլիպ, արապա իչինէ ատ 3 եաչընտա քիւչիւք պիր սիյահ չօճուզը օթուրմագտա իմիշ։

Պայատա պազը պուլունան տավէթիլեր միյանընտա, Մըսրը Օսմանլը ֆեվգէլատէ գօմիսերի տէվլ. Ղազի Ահմէտ Մուխթար բաշա հազրէթլերիյլէ, խըտիվ հազրէթլերինին պիրատերի Մէհմէտ Ալի բաշա հազրէթլերի, վէ խանէտանը խըտիվի ազասընտան Հիւսէյին Ֆէհմի բաշա, Ֆէմալեատին բաշա, Իսրահիմ Հիլմի բաշա, Հալիմ բաշա, Թոսսուն բաշա հազարաթը, վէ Մուսթաֆա Ֆէհմի բաշա հազրէթլերի վէ էհնէպիլերէն տախի բէք չօգ միւհէպերան հազրը պուլունմըշլար տը։

* *

Մըսրը թելեկրաֆ իտարէսինին կէչէն սէնէքի հասրլաթը՝ թագրիպեն 12,000 Մըսրը լիրասը ֆազլա գուհուր իթտիկի, վէ վարիտաթը 53 պին լիրայա պալիղ օլտուղը խապեր վերիլիյօր։ Պու ֆազլա վարիտաթ՝ գրսմէն Տօնկօլա սէֆերինէ, վէ պիր գրսմը տա սումուրը թիւճճարիյէնին իւզրի կէօթիւրիլմէսինէ աթֆ օլունը։

* *

Մըսրը մալիյէ մէմուրիյէթինտէ պուլունան Մ. Ֆիլթօն Տիւքնիս 500 պին լիրալըգ իսթիգրազ միւզաքերեսի իչիւն կէչէնլերտէ Ինկիլիթերրայա ազիմէթ իթմիշ իտի։ Մուսարիյէ իքմալը մէմուրիյէթ էյլէմիշ օլմագլա, բազար երթեսի կիւնու Գահիրէյէ ավէթ իթմիշ տիր։

ԱՄԷՐԻԳԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԻ ՊԱՀՐԻՃԷՍԻ

Պահրիյէ կազէթալարընդան պիրինտէ տերճ օլունան պիր ֆեգրայա կէօրէ, Ամերիգանը գուվվէի պահրիյէսի 61ի եէնի սիսթեմտէ ինչա իտիլմիշ օլմագ իւզրէ 110 հարպ սէֆինէլերինտէն միւրէքքեպ օլուպ, մեզքիւր սէֆինէլերին 33ի զրհլը, 16սը գրուպզէօր, 6սը կանպօթ, վէ 3ի թօրբիտօ վարտրը, վէ տիկեր 3ի տէ պազը խուսուսի խըտմէթտէ գուլլանըլըր սէֆինէլեր տիր։

ԱԼԷՄԱՆԻԱՅԻ ՎԷՐԷՄ ԽԱՍԹԱԼԸՂԸ

Ալէմանիատա վերեմ խասթալըղընդն նէ տերէճէ եայըլմըշ օլուղը հագգընտա Ալէմանիա կազէթալարը թթիտէքի մալիւմաթը վերիյօրլար։

Ալէմանիա հիւքիւմէթի թարաֆընդան նէյզ օլընան մալիւմաթա կէօրէ, 1889 սէնէսինտէ եալընըզ Բրուսիա մէմալիքի տախիլինտէ 44160ը երքէք վէ 38369ը գատրն օլմագ իւզրէ վերեմ խասթալըղընտան 82529 քիշի վէճհէ թիտիկի կիպի, 1890 սէնէսինտէ մզգատրը մեզքիւր տահա զիյատ արթարագ՝ մեզքիւր խասթալըգտան 84086 քիշի վէճհէ թիմիշ տիր։ Հէր նէ գատար մզգատրը մեզքիւր 1891 սէնէսինտէ 80151 նուճիուտա էնմիշ իսէ տէ, պու նօգսան մեզքիւր խասթալըղընդն ազալարզընտան տէյիլ պէլքի օ սէնէ հիւքմֆէրմա օլան ինֆլուէնցանընդն վերեմեր միյանընտա խայլի թէլեֆքթը մուճիպ օլուպ՝ պունլարընդն ինֆլուէնցայա աթֆ օլընմըշ օլմասընտան իլերի կելեմէքտէ տիր։

ՀԻՆՏԻՍԹԱՆՏԱ ԵՈՒՄՈՒՐՃԱԴ

Տիւն կելեն Ավսթրիա կազէթալարընտան պիրինտէ եումուրճագ խասթալըգընտան պահս օլունանքը սըրատա, կերեք Ինկիլիթերրա վէ կերեք Թուրքիա թարաֆընտան՝ կէօյա լազմ կելմիկի տերէճէտէ թէտապիրը մանիա իթթիհազ իտիլմէտիկի տերմէյան օլունմըշ իսէ տէ, իպամ կազէթասը՝ ճէվապեն հիւքիւմէթը Մենիյէնին գարանթինա ըշլերինէ՝ հաթթա էվրօպա հիւքիւմէթլերընդն զիյատ ադգաթ իթտիկինի, վէ վէնէտիկատ ագաը իճթիմա իտէճէք օլան պէյնէլմիլել գօնկրեյէ եալընըզ պիր մուրախաս տէյիլ, պէլքի պիր հէյէթ կէօնտերիլմէսի պիրլէ տիւշինիլմիշ վէ էյճապընդն իճրասընա թէշէպիւս օլընմըշ օլտուղընը եալընըզ։

Եումուրճագ խասթալըղը հագգընտա էվրօպա կազէթալարընտան վէ Ամանս թէլեկրաֆլարընտան թերճէմէ օլընարագ պուրա կազէթալարընտա վերիլէն մալիւմաթ իլե, իտարէի սըհհիյէյէ վարիա օլան մալիւմաթ արասընտա պէօյիւք պիր ֆարգ պուլունմըշը կէօրիւլիյօր։

Զիրա Պոմպայատաքի Օսմանլը չէհպենտերլիկնտէն վարիա օլան մալիւմատան կիւնատ 80-90 քիշինին թուլթուլարը, վէ կէչէնհաֆթա 568 քիշինին վէճհէ թիտիկի անլաշըլմըշ տը։ Պոմպայ էհալիսի իսէ 822 պին ռատատէսինատ օլուպ, չու հալատ վուգու պուլան թէլեֆքթ օգատտը տէհշիթլի տէյիլ տիր զանն իտարիրդ։

Եումուրճագ խասթալըղընդն Մարսիլեայա սիրայէթլի պիր գաչ վուգուտթ վագը օլարը՝ Լօնտրատա իշտիրմիշ իսէ տէ, իճրատի թահգիգաթլա, պու չայիալարընդն պատալ ու եատա օլատուղը անլաշըլմըշ տը։

Եումուրճագ խասթալըղընդն Էվրօպայա եայըլմասընը մէն թթիմէք իշիւն լազմ կելեն թէճապիրլերին իթթիխազ օլունմասը, վէ վէնէտիկ շէհրինատ մուխթէլիֆ պիր գօմսիսօն իճթիմա իթմէսի՝ տաիր տէվլէթլեր թարաֆընդան գապուլ օլունմըշ օլատուղը հալատ, Ինկիլիթերրա տէվլէթինին հէնուզ մուվաֆֆագ կէօսթերմէմիշ օլատուղը՝ էվրօպա կազէթալարընտա օգունմըշ տը։

Բուսիա կազէթալարը՝ Ինկիլիզ Բարլամէնթօսընդն աշելմասընտան

)(54)(

ՍԷՐՎԷԹ ՎԷ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ

ՄԻԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՒՔ

—Օ՞ ատ մը ատթիթ իմիշ։

—Եվվէթ ամմա, հէնուզ իքինէի ատրէճէտ . . .

—Միւնասէպէթո՞ղ պիր ատիզանը մը։

—Միւնասէպէթսիզ ամիլէմ ամմա, պիրոգ պիչիմսիզ։ Եօլատ բէք թօհաֆ իտ. . . ատօզիւ ատօհպէթի ֆէնտ ատիլ . . . զէքատվէթ ատ վար . . . գալբպ զբյաֆէթ եէրինատ . . . ատօզ ատամբզատ, կէօրիւնիւր քի պիրոգ զիյատ քէնտի քէնտինի պէյէնիյօր։

—Տիմէք քի, մէֆհումբզ պիր ատատ. Նէմէ լազբմ . . . Նէ օլուր իսէ օլուն. պանտ գալբրատ վարբն չիրիրտի ատ ուսթատբյլա պէրատպէր սուֆրայա օթուրու վէրտին։

—Պէն իսէ Թէքլիֆ իթմէյէ ճէսարէթ իթմէյօր իսիմ։ Հէմ պէնի պէօյիւք պիր էնտիշէյէ գուրթարտրն, հէմ ատ Լօրան Վէտելի մէմնուն իթմիշ օլճաղօն։ Լօրան Վէտելին՝ էվվէնտիյիմտէն մալիւմաթը օլմատընդանտ՝ Թատպի պիրոգ Թէքլիֆտիզճէ ատավրանմըշ . . . հէր նէ հալ իսէ կիտէյիմ հէր չեյ ըրատընտա օլատուղընը պիլտիրէյիմ։

—Պէն ատ չզատյամ թթ զբյաֆէթիմի չզատրտյամ . . . Ամամ քի Թատմատ միտաֆէրիմիզ վար, ուզէ չերեֆ օլմագ իւզրէ՝ օլապիլտիլ գատատ ուսուլէնէյիմ, վէ կիւզելլէնէյիմ։

Ե՞ատը հիատ, ատը էլէնճէ Թատրընատ զէվճինին գատրընատ չիվէքատատ պայընը էյտիքտէն սօնրա, էլպիէտինին էթէյինի տոլ զօլատնը իւսթիւնճ ատբզ, Թատխատրօյատն միւֆարէգատթ, վէ գուշ կիպի ուչուպ օտատընտ ազիմէթ իթտ։

Ագշամ Թատմընատն եվվէլ, իւշ ատֆտ չան չատընընատ։

Պիրինճի չան ատատ ալթբյա չէրճէք գալատրագ պազլճէտ պուլունանլատ իչիւն վուրուլուր իտտ. իքինճիսի պիր չէրճէք սօնրա, վէ իւչինճիսի ատախ ատտրէ միւատրի ազամէթլի եէմէք օտատընտ կիրմէզտէն պէշ ատգիգտ եվվէլ վուրուլուր իտտ։

22.

Իւչիւնճիս չանատ Լազարին ատլօնտ էնատ։

Զէվճինէ չերեֆ օլմագ իւզրէ գիյատէյլէ ատիլէնէճէյինի գէվճինէ վատ իթմիշ օլմատընտ մեպնի գայէթ ատատ վէ ֆգագթ գայէթ զարիֆ պիր զբյաֆէթ կիյնմիշ իտտ։ Բէնպէ իբէքատն էօլէ պիր ինճէ ֆիտթան կիյնմիշ իտտ քի, նէ քի կիյնմիշ, նէ քի կիյնմէմիշ իտտ։

Կէօյա գատրզ պիր զբյաֆէթ իտտ. ամմա հէմմն հէմմն պիւսպիթթան ատչզ իտտ։ Շէօյլէ քի, ճիմմինին էյքատրզ լաթիֆէտտ ատչզ ատչզ միւշահէտտ օլունմագատ իտտ։

Գուամյզն նէրէտտ պիթթիյի վէ կէրատնըն նէրէտտն պատլատրզ՝ պոպզընատ պատլատրզ օլատրզ ատյատ գատրիֆէ գօրատլատատն պէլլի օլմագատ իտտ։

Ֆիսթանընն էթէյի գուլլարտ օ տէրճէճ եատրզզ իտտ քի, պատրատրընընն վէ պատճագլարընընն պիչիմինի թատ ատյագլարընատ գատատ թէմատրզյատ ըզնատ իթմէքտէ իտտ։

Ատչլարընընն կէլիյի կիւզել թօրլատրզ թօրլատրզ, պատյընընն թատ թէրէտինէ եէրլէշտիրմիշ իտտ։

Տիպէրլէրէ մախսուս օլան պիր գարբիտ ատիգատրզյատ, ատղ կէօշիւնէ քիւչիւք պիր թէք կէօզիւք եէրլէշտիրմիշ, վէ պու ատրէթլէ չատրզնատ պիր թատվր բէյատ իթմիշ իտտ։

Լազարին ատլօնտ կիրճիյի ատրատա, մարքի իւլ միտֆիրլերի ատյագ գալգատրլատ։ Մարքի ատիչատրը հէյճատն օլատ. իւք ատֆտ օլատրգ կէօրմիշ օլատրզը գբյաֆէթ կէօզիւնէ բէք խատֆիֆ վէ ատչզ կէօրիւնատիւ իսէ տէ, հիչ պիր չեյ պէլլի իթմէյիգ.—Բարիգատ եէրլէրինի կէօրմիշ օլատուղընընզ Մ. Լօրան Վէտելի՝ ատիզէ բրէ-

)(54)(

ատ բատրիմ. Մ. Լօրան Վէտելի՝ Թէնէզզիւլէն պատրատատ տախի իէրատ ատէնատթ իթմէքտէ պիզի մինէթատրատ իտեճէք տիր։

—Մ. Լօրան Վէտելին պու լատթֆունատն տատլատը զատյթէլ մէմնուն օլատրզ, Թէչեքքիւր իտէրիմ, մինէթատրը օլատրզ։

—Սէօզիւնիւզիւն տատմի օլատուղընատ հիչ չիւպհէմ եազ իսէ տէ, եկեր ատհիհ իտ մէմնունիյէթինիզի բէք գօլայ իտատ իտէպիէրատնիզ, մարքիզ։

—Նէ՞ ատրէթլէ։

—Ըէատմինիզի չեզմատղ վէ Թէչիր իթմէյէ միւատատէ իտէր իտէնիզ՝ մէմնունիյէթինիզի իտատ իթմիշ օլատրատընըզ։ Հագիգաթէն զատյէթ կիւզել, զատյէթ արլզերատնիզ, Թատրիֆ իլե ինանըլմազ։ Ըէատմինիզի օ գատատ արզգատթ վէ ինթիմամ իլե եատրրզմ քի, կէլեճէք էքատրշիճատնատ պիրինճի մեվզզի իկրազ իտէէյինէ հիչ չիւպհէ իթմէմ։

—Մարքի միւատատէ իտեճէք օլուր իտ, պէնիմ ճանրմա մինէթ։

Լօրան Վէտել՝ կիւզել պիր ատամ ատյել իտ։ Զիրքինլիլ իլե պէրատպէր, զատյէթ չիրին վէ ատվիմլի իտ։

Լօրան Վէտել՝ մարքինին ըիզատրը իտթիրճամ իթմէքտէ օլատրզը ատրատա, Լազարին՝ նազարը ատիզատթը ատրթատթին ըէֆիզի իւզերինէ ատթֆ էյլէտ։

Գու ատելիգանլը մարքյի կէօրիւր կիօրմէզ, նազապիլը Թատրիֆ պիր Թէլազէյէ ատւշերէք, ատթատրընը արզատրընատ իտթիֆա իթմէյէ չալըշմագատ իտ։ Մամֆիր Թապէն մահճուզ պիր քիմսէ օլմատրզը՝ լէհճէնինէն պէլլի իտ։

Երբմի պէշ եազընատ, ատիմատը չիրին, վէ Թատր ատ հարէքէթի լաթիֆ, զբվբրճզ ատչզ, զատ կէօզիւ պիր ատլիգանլը օլատ, ատիմատընատ քիպարլզզ ալէմէթի մէֆգուտ իտ իսէ տէ, զատընլարզն էքատրիճինին խաչունատ կէէպիլէճէք պիր ատմա իտ։

Լազարին տէ զարիպ պիր հէյճատնատ ատիչէրէք, պէնզի ատլատ։ Վիճճատանի պիր նէվի ատատի բատչէ իտթիրատ էյլէտ. լաքին պատ հալ բէք ազ ատիրատ. Եանազլատրը լէվվը Թատպիճինի քէտզ իթատ. Բատչէ ատրատատ։ Տատատզլարընատ Թէպէտատիմ հատել օլատ։

(Տեվամ)

պահս իթաթքերի սրբատա, լորա Սալիգպերի գապինեթսրերը իւք վագիթեսի Հինախթանտա հիւքմ-փերմա օլան գեթլրզեն ատֆի չարե-լերինի արամասը վե մեվգրի թաթ-պիգե վագ էյլեմէսի օլաբզրնը պե-յան էյլեյսրլար։

Բէյէրլը դէ Թրէնէրն նամ իթալիա կագեթասը՝ Մասուա լիմանընտա իմ-բերարը Ֆրանսա ժողթ նամ զբրհլը թաթֆեսի միյանընտա եուսմուրճագ խասթալրզընան իքի վուգուաթ օլ-աբզրնը եագմրշ իսե ատ, պու հավա-տահսին ասլը օլմայրպ, մեգքիւր սե-ֆինէնին պիր վագբթան պերու Բոլատա պուլընաբզը անլաշլմրշ աբր։

Հինախթանտան կելէն սեֆինե-լերե գարզը, Ատենատ պիր գարան-թինա թեեսիս օլընմասը հագգընտա հիւքիւմեթը Սենիյ ճանիպին-ատէն օլընան թեքլիֆաթըն մեվգրի թաթպիգե վագընա՝ էվրբա հիւ-քիւմեթլերի միւթեֆիգդեն մու-վաֆֆագաթ իթմիշլեր տիր։

ԶՕՃՈՒԳԼԱՐ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Կեչէն բազար կիւնիւ չօճուգլա-բըն հրմայեսինե մեմուր Շերքեթը ումումիյե՝ Գալաթատա Ֆեյեք սա-գաղընտա պիրինճի ատֆա օլարագ ագաբ իթթիմ իթմիշ տիր։

Մալիւմ օլասուզը իւզրե, չեհրիմիզ աթքալպասընան Տօգթ. Վիօլի՝ Սէն Ժորժ նամբ թահթընտա պիր խաս-թախանե վե թեեավիխանեի ումու-մի թեեսիս իթմիշ օլուպ, պունատա միլլեթ ու մեղհեպ ֆարգը օլմագ-սըզըն պիրիւմիւ ֆուգարա խասթա չօճուգլարը մեճճանէն գապալ օ-լունմագատա աբրլար։ Իկպու մուէս-սեսաթը խայրիյատ թապիպլեր մեճճանէն իկֆատ խրամեթ իթմեգ-ատ օլուպ, պիրնիւմիւ մեչահիյրը աթքպպատ հագիգա տախի՝ ազրը խասթալրգլար վուգուբնատ կերեք իճրատ միւատաթթ վե ամելիյաթ ի-չին վե կերեք իթատ ըեյ վե նա-սիհատ իչիւն հեյեթը իտարե թա-բաքընան վագը օլան տավեթե ի-ճապեթ իթմեգատ պուլընբյօրլար։

Մեգքիւր խասթախանեատ չիմա-յե գատար 2728 խասթա մուայենե օլունբպ, պունլարատան չօգլարը եերա-լի օրատա գալմբշլար աբր։ Իկպու խասթախանէնին մեատրիֆի՝ իանե վատաբթաբյա թեսվիյե խրիմեգատ օլուպ, լաքին պունատան հասբլ օլան մեպլաղ՝ քիֆայեթ իթմեգիկինէն, չօճուգլարը հրմայեյ մախասս պիր շիրքեթ թեչքիւ օլընմբշ աբր։ Պու շիրքեթ՝ թեսարիք իթատիկ ատ-լաղլա եվվելա մեգքիւր խասթա-խանեյե իմատա վե մուավենեթ իթ-մեկե պաշլայատագ, վե պատէհու եկեր բարա օլուրսա՝ սօգագլարատա պուլընմբշ օլան չօճուգլարա մախ-սուս պիր խայրթխանե իւե պիր էօքսիւգխանե կիպի սաիր պաղբ մուէսսեսաթը խայրեյե տախի թե-էսիս էյլեյեճեք աբր։

Պալեատե զիքր օլունան իճթիմա-տա, գաբընտարատան միւրեթթեպ պիր գօմիթե նասպ իթմեկե գարար վերիւիշ, վե պու գօմիթեյե՝ ի-թալիա սեֆիրինին զեվճեսի Մա-ատամ Բանցա՝ ֆախրի ըեես, վե Սբբ Վէնսան Գայեարբն զեվճեսի տախի ըեիսը ասլի ենթեքատ օլընմբշլար աբր։

Պու չիրքեթ՝ չօճուգլարըն խաս-թախանէսի կիպի Թիւրքիատա հէ-նուզ պիր թանեճիք օլուպ, մեմլե-քեթեմիզատ պիր նօգատանը իքմալ իթմիշ վե բեք պեօյիւք պիր խայր ու ֆարատեսի սեպգ իտեճեկի մե-մուլ պուլընմբշ օլմաղլա, պիր չօգ զեվաթը համիյեթմենատանը մեգ-քիւր ումուրը խայրիյեյե իշթիրաք իտեճեքլերի չիւպհեսիզ աբր։

ՏՕՔԹ. Ն. ՏԱՂԱՒԱՐԵԱՆ

Բարիզ Ընդդ դարբլիզնոնընդան վ

Բարեւոր ամբիսրնեանինդան

ՀԵՀՈՒԹՅՈՒՆ

Գեյօղլընատա Թէբե Գաչը պաղչէսի գարշըսընատա պուլընան Բատամ ա'Անա-ռէա ատբուսինինէքի տարիւն մախասս-ատաէ, բազար էրթէսի, չարշընղիհ վե ճուլատա կիւնլերի ալաթուրդա տատթ 7 ատն 10 ա գատար հէր տիւրլու խաս-թալրզլարը, վե խուսուսիյլե իտարտ եօ-լու իւե օրնը վե մեատնէ խասթալրզլա-ընը թեքատալ իթմեքատ տիր։

Բենճեչնպիհ կիւնլերի այնը վագբթատ ֆուգարա խասթալրը մեճճանէն թե-քատալ իտեճեք տիր։ 15—6

ԱԶԳԱՑԻՆ

ՏԵՍՈՒՉ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐԸ

Ճիւդ այս խորագրով ասկեց շուրջ ա-միս մը առաջ, լրագրոյս խմբագիրներէն միոյն կողմանէ «Ա. Մ.» տառագրու-թեամբ յօդուած մը կը հրատարակ-ուէր, ուր այնքան իրատցի կերա-պով երեւան կը հանուէր երեսուն եւ վեց տարիներէ ի վեր կազմուած եւ լուծ-ուած Տեսուչ Խորհուրդներու ապարդիւն գործունէութիւնը, եւ չեչատէլ յետոյ տառնց կարեւորութիւնը, այս եւ փա-փաք կը յայտնուէր որ նորագ կազմուե-լիք Տեսուչ Խորհուրդները, իրենց նա-խորդներէն աւելի օգտակար գործունէ-ութիւն մը ցուցնեն։

Այդ յօդուածին հրատարակութենէն մէկ քանի օր վերը, ապաստած Տեսուչ Խորհուրդները կազմուեցան, բացի ա-նոնցմէ մէկէն,—Վանօրէից Խորհուրդէն։

Զենք գիտեր թէ Ազգ. Վարչութիւնը ի՞նչպիսի նկատումներով հարկ չէ դա-տած այս վերջնոյն կազմութիւնը. տա-կայն ինչ որ ալ ըլլայ պատճառը, ապա-հովաբար մեր մեծ թէ փոքր բազմաթիւ վանքերուն՝ նիւթական եւ բարոյական տեսակէտներով վարդագոյն վիճակ մը ունեցած ըլլալէն առաջ եկած չկրնար ըլ-լալ։ եւ գուցէ ներսու մէջ գանուող մեր վանքերը կը մնան միշտ նոյնքան եւ թերեւս առաւել անանխանձելի վիճակի մը մէջ, տանց չատերուն ունեցած կալ-ուածներու եւ այլ հասոյթները կը շա-րունակեն մասնաւոր անհատներու կա-կորդն անցնիլ, եւ նոյն իսկ այդ հասոյթ-ներու ապրիւրները—կալուածներ, ան-շարժ ստացուածքներ, եւն.—վերջնա-կանապէս ասոր տեր ելլելու թեամբ է որ հարկ չէ համարած առայժմ կազմել Վա-նօրէից Խորհուրդը։

Ակէ եաքը կուգայ Դատաստանական Խորհուրդը, որուն վերջնականապէս կազ-մուած ըլալը յայտնի չէ տակաւին, քան-զի որ կրօնական եւ Բաղաքական Ժո-ղովները՝ առանձին առանձին իրենց ընտրելիները որոշած են թէեւ, բայց Խառն Ժողովոյ կողմանէ տակաւին չէ հաստատուած այդ Խորհուրդին կազ-մութիւնը։

Դատաստանական Խորհուրդը՝ թէեւ ընտանեկան մասնաւոր վէճերով եւ խնդ-իրներով զբաղելու պաշտօն ունենալով, հանրային հանգամանք մը ունեցած չըլ-լալ կը կարծուի, բայց եթէ իրոց խորը թափանցելու չանանք, պիտի տեսնուի թէ մեծ է անոր կարեւորութիւնը, քանի որ ընտանիքն է որ կը կազմէ ազգը, այն մեծ ընտանիքը՝ որ իրեն հայր ունի իր հզօր գլուխը, եւ ազգին բարօր-ութիւնը՝ զինքը կազմող ընտանիքնե-րու երջանիկ եւ անդորր վիճակ մը ա-նեալն կախում է։ հետեւարար Դա-տաստանական Խորհուրդը՝ որ Սահմա-նադրութեան գծած շուրջին մէջ, կոչ-ուած է ընտանիքներու մէջ ծագած խր-ատութիւնները, երիկ-նոջ մէջ պատա-հած գժտութիւնները բառնալ, եւ հաշ-ուութիւնը, տերը, համարձակութեան օ-գին ցանել հոն, մեծ դեր մը ունի կա-տարելիք ընդհանուր ազգին բարօրու-թեան գործին մէջ։

Ուստի փափաքելի է որ ժամ առաջ կազմուի այդ մարմինը, եւ ոչ նուազ բաղձալի է մասնաւոր որ մեր ազգային գործերուն մէջ խնդիր մը ատժամպէս անուշ տեղը կապելու մասին տիրող քա-ղաքականութիւնն ալ բաւականն հա-մարուելով, Դատաստանական Խորհուրդ՝ արդարութեան եւ օրինաց համա-ձայն՝ չանայ երեւան բերել իրաւունքը ընտանեկան վէճերու մէջ, եւ վէճի տա-ռարկայ եղող խնդիրն իսպառ մէջտեղէ վերցնել աշխատի։

Եթէ անհնարինը խնդրած ըլլալու վա-խը չունենայի, պիտի փափաքէի որ կազմուած կամ . . . կազմուելիք Դա-տաստանական Խորհուրդը՝ ձեռք առնէր մասնաւոր դատավարական օրէնք մը խմբագրելու խնդիրը, առ խորտակի չընթանալու եւ քմածին որոշումներ տալու հարկին մէջ չդտնուելու համար։

Բայց ինչ չարի մէջ է Տնտեսականը, որուն Բաղաքական Ժողովոյ կողմանէ վերջնապէս կազմուած ըլալը ծանուցուեցաւ տարէն, եւ նիւթի ալ հրաւէր եղաւ իրեն։

Ընդհանրապէս ասվորութիւն եղած է մեր մէջ ըսել, թէ մեզ Հայերս սեւէ գործի մը ձեռք զարնելու առեն առաջին օրերը տարապայման եռանդ մը կը ցուցնենք, եռանդ մը՝ որ հեղհեղէ կը պաղի եւ հուսկ ուրեմն սառն անտար-բերութեան մը կը փոխուի։

Այս անգամ այդ սկզբնական եռանդն ալ չեռնուեցաւ դժբախտաբար նորընտիր Տնտեսական Խորհրդոյ անդամոց քով, որոց երեքը միոյն պատասխանե-ցին իրենց եղած հրաւէրին, եւ մնացեալ չորսը բացատական պատասխան մը մի-այն ատեն, իրենց հրաժարագիրը ղրկե-լով Ամեն. Ս. Գասարիրք Հօր։

Իրաւ է որ Ս. Գասարիրքը մերժեց անոնց հրաժարականը, բայց նոյնչափ ասոյգ է թէ Տնտեսական Խորհուրդը տա-կաւին չգտնուեցաւ իր առաջին նիստը եւ չկազմեց իր գլուխը։

Երբ կը մտածեմ թէ ասկէ առաջ կը գանուէին անձնաւորութիւններ, որք ազ-գին անտեսական գործերը վարելու գա-վելի (՞) յարատեւութիւն մը կը ցուց-նէին, ներկայ Տնտեսական Խորհրդոյ Գաս. անդամոց՝ իրենց յանձնուած պաշ-տօնէն փախուստ տալը տուգիւ ցուա-լի կը գտնեմ։ Մաղթենք սրտէն, որ այս մարմինն ալ վերջնապէս կազմուի, եւ լրջօրէն ձեռք առնէ պաշտօնը։

Տեսուչ Խորհուրդներէն Ուսումնական Խորհուրդը միոյն իր վերջնական կազ-մակերպութիւնն ստացած, դիւանը կազ-մած, եւ երկու երեք նիստեր ալ ըրած է։ Մխիթարական երեւոյթ մըն է ասիկայ։ վասն զի եթէ ազգին գործոց մէկ քանի կարեւոր ճիւղերը հոգացող մար-մինները իրենց բացակայութեամբ կը փոյլին առայժմ, ինչպէս ասվորութիւն եղած է ըսել, գոնէ կրթական գործը կ'ունենայ իր բարձրագոյն վարիչը։

Ուսումնական Խորհրդոյ Ատենապետը՝ Ազն. Տօքթ. Վահրամ էֆ. Թորգոմեան, մեր այն երիտասարդ բժիշկներէն է, որք իրենց ծանր զբաղմանց մէջէ չեն մտնար իրենց ազգային պարտականութիւնները։ Ազգին ասկից առաջ ալ անդամակցած է Ուսումնական Խորհուրդին, ազգային մանկական կրթութեան գործը առաջ տանելու չեմ փափաքող մըն է, եւ ատոր համար աշխատիլ, իր նախասիրած զբաղումն է «Հայ բժշկաց կենսագրու-թեան» հետ մէկտեղ, որք կը շարու-նակուին հրատարակուիլ Վիէննայի Հան-դէս Ամսօրեայն մէջ, եւ որոցմէ ամենք անծանօթ չեն մեր ընթերցողաց ալ, քա-նի որ երբեմն երբեմն արտատպումներ կ'ընենք անոնցմէ, մասնցուած կամ ան-ծանօթ հայ հանճարները ճանչցնելու հա-մար մերայնոց։

Միւս անդամներէն մէկ քանին ալ՝ բա-զդեն ուրիշ անգամներ եւս այսպէս խոր-հուրդին անդամակցած փորձառու ու կա-րող անձնաւորութիւններ են, եւ անոնք որ տակաւին նոր կը մտնեն այս Խոր-հուրդին մէջ, կուգան իրենց թարմ այ-մերը եւ օգտակար ըլլալու փափաքը մեծացնել միւսներուն փորձառութեան։

Ազգային լուրերու բաժնին մէջ օրը օրին արուած տեղեկութիւններէն, ընթ-երցողը տեղեկացած է արդէն անոնց գործունէութեան եւ գործնական օգտոյն։ Գալոյ իւրաքանչիւր Թաղերուն ազգ. վարժարաններու վիճակն հասկնալու համար, իրենց մէջէն որոշուած մասնա-ւոր քննիչներուն՝ այդ Թաղային վար-ժարաններն այցելութիւն տալը, շատ օգտակար որոշում մըն էր որ ի գործ դրուեցաւ։ որոշում, որուն իրրեւ անմի-ջական արդիւնք, կարելի պիտի ըլլայ Գալոյ ազգ. վարժարանց ընդհանուր մէկ վիճակագիրը հրատարակութեան տալ, ինչպէս որոշուեցաւ իր երկրորդ նստին մէջ։ Ասիկայ՝ ըստ ինքեան դեպ-ղրցի մը անբարեկարգ վիճակն դարման տանել ըսել չէ, բայց դեռեւ պիտի ցու-ցընէ թէ որո՞նք են անբարեկարգ եւ աննախանձելի կացութեան մը մէջ գտնուող դպրոցները։ Հիւանդութեան մը դիմօնդիէն է տարկայ, եւ ցաւը ճանչնալը՝ առաջին քայլն է արուելիք լուրջ դարմանի մը։

Այդ լուրջ դարմանն եղած ըլալ կը կարծեմ ազգ. Թորգոմեան էֆ.ի առա-ջարկն՝ ընդհանուր վարժարանց ու ասումնական եւ նիւթական մասակարա-բութեան հոգն Ուսումն. Խորհրդոյ իրա-ւասութեան ներքեւ կեդրոնացնելու մասին։ լուրջ առաջարկ մը արդա-րեւ, որ եթէ վերջնապէս ընդունուի եւ ազգ. վարչութեան կողմանէ հաւա-նութեան արժանանայ, դէպի լաւը մեծ փոփոխութիւն մը պիտի մտնէ մեր դպրոցական գործերուն մէջ։ քանի որ կեդրոնացման սկզբունքն ընդունելի եաք, մեր խեղճ վարժապետները ան-թակայ չպիտի ըլլան այս կամ այն թա-ղական կամ հոգաբարձու ազային քա-հանայից զսպ երթալու։ եւ ամենն ա-ւելի ուսումնակարգա մանուկն է որ օ-գուտ պիտի քաղէ անկէ, ազատ մնալով վարժապետներու եւ մանաւանդ դասա-գիրքերու անընդհատ փոփոխութիւնն-երէն առաջ գալիք անպատեհութիւնն-երէն, որք ամենամեծ խոչնդոտը կ'ըլլան մանկան յառաջդիմութեան, պարզ տեղը վատնելով անոր թանկագին ժա-մանակը։

Ուրիշ որոշում մը՝ որ ամենէն առաջ արուեցաւ Ուսումն. Խորհրդոյն կողմանէ, նախորդ Ուսումն. Խորհրդոյ այնքան աշխատութեամբ պարատատած կազմա-կան կանոնագրին նոյնութեամբ ընդուն-ուած ըլալն է։

Մինչ ասվորութիւն եղած է մեր մէջ միշտ նոր բան մը ըրած ըլալու երե-ւոյթն ունենալու չանալ, եւ նախկին ազգային պաշտօնէի մը կամ պաշտօնա-կան մարմնոյ մը ըրած գործերն առանց լրջգելու, յաճախ անոնց հակառակ որո-շումներ տալ, ներկայ Ուսումն Խորհրդ-դոյ՝ իր նախորդին աշխատութիւնը գը-նահատելով, կազմական կանոնագիրը նոյնութեամբ գործադրութեան դնելու որոշում տալը՝ գրաւական մը կրնանք համարել իր օգտակար ըլլալու անկեղծ ջանքին։

Մինչեւ հիմայ Խորհրդոյն տուած որո-շումները գոհունակութիւն միայն տա-թելու բնութիւն ունին, ուստի մենք ալ չենք վարանիր մեր խեղգկութիւն-ներն յայտնել անոր պատասխան տա-դամոց։

Ոմանք կը վախնան թէ մի գուցէ ղպրոցներու վիճակին կանոնաւորման մասին ցուցուած այս խանդը՝ գործ մը օգնելու տեսն մեր մէջ երեւցող սկզբ-նական եռանդն ըլլայ, որ պիտի պաղի հեղհեղեաք։

Ի նկատի առնլով մեր ասհմային նկա-րագիրը, չիտակը խօսելով մենք ալ մինչեւ ատիճան մը մասնակից ենք յայտնուած այդ երկիւղին։ Արդ սոյն խորհրդոյ պատ. անդամոց կ'ինայ ցու-ցընել թէ անհիմն է այդ երկիւղը. մեր կրթական գործին նոր մղում մը եւ կանոնաւոր ու միօրինակ ուղղութիւն մը տալով մեր վարժարաններուն, դա-սատիրքերու շահագործումին չափ մը դնելով եւն. եւն։

* * *

Տեսուչ խորհուրդներու մասին գրուած այս քանի մը տողերը վերջացնելու ա-տեն, կը մտածեմ թէ այս չորս խոր-հուրդներէն օրը առաւել արդիւնաւոր պիտի ըլլայ։ Վանօրէից խորհուրդը, որ կազմուած չէ, հետեւաբար իր ամենա-մեծ օգուտը պիտի ըլլայ ապարդիւն յոյսեր չներշնչել, թէ միւս երեք խոր-հուրդներէն օրնք կազմուած են, եւ բաներ մը ընելու յոյսը տալու բնութիւնն ունին։

Մի գուցէ յանախաբ ընեն զմեզ այս վերջինները, եւ այն ատեն անգոյ վա-նօրէից խորհուրդը պիտի չտիր մրցա-նակը։ Ա.—Կ.

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՊՐՈՒՍԱՏԱ Ս. ԾՆՈՒՆԴ ԵՕՐԹՈՒՍԸ

Շեհրը մեղքիւրաէն յունվար 8 թարիխիյե եաղլըյօր.

Ս. Ծնունդ եօրթուսը՝ պու սէնե շեհրիմիզագ զայեթ մուխանթան սուրէթատ լ ճրա օլուսաը. պու ճի-հեթյե ճէրիտեի միւթեպէրէնիզագ Առաջնորդական Տեղապահ Արշա-բուհի Գեր. Տ. Յովհաննէս վար-դապետին վագը օլան ասյ ու զայ-ըէթիանէն ասլայը ալէնէն ումումի էհալի թարաֆընան թէչեքքիւր իթմեկի պիր վագիֆէ սատ իտե-բիմ։

Շեհրը հալին 6նը բազար էրթե-սի կէճեսի սաաթ 8ատ քիլիսե գամ-բանասը վուրուլլպ, միլլեթիմիզատն վե միւելը սարէեսէն պիր չօգ ե-հալի հազբը պուլընաբզը հալաթ դպրատա Յակոբոս էֆ. Գալը-եան վե երաժշտապետ Մագասա էֆ. Տիւրկերեանընը իտարէլերի թահֆիքնատ ըուհանի նազմաթա իպթիտար օլունմբշ, վե չու գիյնե-թե ֆեվգելատե պիր ըեվնաք վեր-մեք իւզրե Պրուսատա վագը մեքե-թիմիզին քիչարբ ֆամիլեարընտա մենսուպ 30 գատար կենճ դպիր-լեր՝ քիլիսէնին պաշլանկըճընատան Ս. Պատարագ վե Մկրտութիւն ա-յինինին խիթամընտա գատար քեն-ար կիւզել սեսլերի իւե եհալիյե՝ կեօղլերինատն եաշար կեթիրբը տե-րեճեատ միւթեսսիր իթմիշլեր տիր։ Հազբրլունատան պիրիսի՝ պու սաթբրլարը եաղան ասսթունըզ օ-լուպ, մեգքիւր գիյնեբին հինը բճ-բասընատ՝ «վիճճատի պու տիւն-եատա վե ֆագաթ ֆիքրի վե բու-հը կեօքլերի տալաշմագատա» օլ-տուղընը սեօյլերսե, մեկլպաղա գանն իտիլմեսին։

Հէյե ԱՔՆարեալ մեղեդիսինի սեօյլեյեն Լեւոն էֆ. Մինեմատ՝ սուրէթը խուսուսիյեատ չայանը թեպրիք օլուպ, դպրութիւնա պունատան պեօյլե տե հեր տայիմ տե-վամ իթմէսի արզու օլունը։

Բիլիսե վե մեքթեպլերիմիզին լե-բեֆ ու թերագգրսը խուսուսընատա Առաջն. Տեղապահ Գեր. Յովհաննէս վարդապետ թարաֆընատն սեպ-գաթ իտեն դայրեթին սեմերէսի բեյ տեր բեյ կեօրիւլմեքատ օլաբ-զընա պիր սէլիլ տե յու գը քի, միլլեթիմիզին սելիգանլըրընա պիր վագթատան պերու քիլիսեատ օ-գումագ իչիւն ֆեվգելատե պիր հա-վես կելիպ, պիրիպիրինե բեգապէթ իտերճեսինե քիլիսեատ դպրութիւն վագիֆեսի իչիւն թիմենին պիր խր-իսթիյան իչիւն բեք պեօյիւք չե-բեֆ օլաուզընը պիզգաթ քենատ իւ-զերլերինատ իսպաթ իթմեքատ տիր-լեր։

Ս. Պատարագ եսնասընտա Գեր. Տեղապահ Հայր Սուրբ՝ Ալեքսան-նըն «Ամենայն ծառ որ ոչ առնէ զպտուղ բարի հատանի և ի հուր արկանի» իպարէսինի էսասը քէլամ իթթիլազ իտերեք, խրսթիյանլար-բըն՝ մաղատուրա մերհամեթ վե մագ-լումա ինայեթլե քենատ հեմճինինե հեր վագթ եարարմ իթմեքլե միւ-քելլեֆ օլաուգլարընը թեքիսիր, վե սուրէթը բուհանիյեատ եհալիյի թեսեպլի էյլեմիշ տիր։ Իշմե պեօյ-լեեե եհալի մեմնուն վե մեսրուր օ-լարագ քիլիսեատն միւքարեգաթ իթմիշլեր տիր։ Գիլիսե այնիլերի-նին խիթամընտա, Գաղ. Յոզով վե Թաղ. խորհուրդ հեյեթլերի վե Ուսումնասիրաց Ընկերութիւն ազա-լարընատան պիր գաչ զեվաթ Առաջ-նորդարանա չեգարագ, Տեղապահ Հայր Սուրբա Ս. Ծնունդ թեպրի-քինի իչիւն իթմիշլեր տիր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալու-թեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ անցեալ դեկ-տեմբեր ամսոյ մէջ ի նպաստ Հաստա-տութեանս, հետեւեալ նուիրատուու-թիւնք եղած են.

Ատարազարի Սբ. Կարապետ եկեղեց-ւոյ մէջ չրջագծեալ պնակի հասոյթ, ձեռամբ գանձապետ մի. Յակոբ էֆ. Բարսեղեանի 2600. Ատարազարի Սբ. Հրեշտակապետ եկեղեցւոյ մէջ չրջագծեալ պնակի հասոյթ, ձեռամբ գանձապետ Յովհաննէս էֆ. Գրիգոր Գուրբեանի 1500 դրուշ։

Գերպատուէ՝ Հարգ,

Գէորգ Ծ. վարդապետ Երէցեան 60. Բարեսէր եկեղեցական մը 20 դրուշ։

Ազնուազուն Տեարք և Ազնուահոգի Տիկնայք և Օրիորդք,

Մի քանի Բարեսէր անձինք՝ ձեռամբ Գառաւելի Տօքթ. ժ. Կրինի, Անասլուի Երկաթուղւոյ ընկերութեան Գաս. Տնօրէնութիւն 1080ական. Գազանեան եղբարք Անդրիանապօլսեցի՝ ձեռամբ ըՍթամպուլեան եղբարց 756. ի մասնակցութիւն ծախուց Սբ. Ծննդեան տաս-ւասան ընդհանուր պատարագաց որ-ուելիք հացկերոյթին Արաչէս Թաշճեան 540 եւ Արսէն Արէնեան 324. Բարեսէր անմ՝ ընակեալ ի Լոնտոն 240. Տիկին Ե. Ա. Մ., Տօքթ. Մելքայել Խորասանեան, Սիմոն Գասարեան, Կիւլեսէրեան եղ-բարք, Հաղարպեանեան եղբարք 216ական. ի Գասաբգիւղ բնակեալ ծերունի բարեսէր Հայ մը 200. մէջ. Գէորգ Ղա-զարոսեան Նիկոմիդիացի, ձեռամբ Լեւոն Բանիկեանի 180. Տիկին Հաճի Մարի Բ. Կիւլպենկեան, Տիկին Նուրիցա Գ. Գասա-եան, Տիկին Աղնիւ Գ. Ասատրեան՝ ի յիշատակ ազգացեալ ամուսնոյ իւրոյ, Բա-բեսէր Տիկին մը, Տիկին Նուրիցա Ա. Կիւմչեան՝ մասաղազին վասն հագուոյ հանգուցեալ ամուսնոյ իւրոյ Աւետիս Կիւմչեանի, Տիկին Սուլթան Մ. Օհան-եան մասաղազին, Օրիորդ Գասարանիկ Աւետիսեան, Տիկին Տիգրանուհի Դեր-ձակեան մասաղազին, Յարութիւն Դեր-ձակեան մասաղազին, Մարիկ Գրիգոր-եան, Սրվանդ Հիսարլեան մասաղազին, Շիրին Շիրինեան մասաղազին, Գալոս Էնգաբեանեան՝ ըստ իւր բարի սովորու-թեան, Գրիգոր Արապեան՝ ի յիշատակ հանգուցեալ հօր իւրոյ Գալոստ Արապ-եան, Յովհաննէս Գարակէօզեան, Փի-լիպոս եղբարք, Նշան Գազանեան 108ական. Գէորգ Գոնճալեան մասաղա-զին, Լեւոն Ճանպազեանեան, Տիկին Շամի Ց. Բէլկեկի, Ռուբէն Զրաճեան, Տիկին Է-լիզա Շ. Նազարեան 100ական. Մարգար Ներսէսեան Աֆիոն Գարահիսարցի 95. Թադէոս Հանէեան 60. Տիկին Արուա-եակ Գազանասրեան 56. Սարգիս Թաշ-ճեան 55. Երուանդ Գարակէօզեան 54. Սարգիս Սիմոնի, Նշան Հանէեան, Գալոս Գրլըճճեան, Մկրտիչ Ուղուրեան 40ական. Կարապետ Բազուճեան, Բե-նիամին Ճէլքէրճեան, Բարեսէր անմ, Ե-ղիա Վէզիրեան, Աւետիս Իսպէնեան, Սեպուհ Շամանճեան, Լեւոն Համամ-ճեան, Վահան Թերզեան հացագին, Գա-բրոս Գալեան, Գազասարեան եղբարք, Բարեսէր անմ՝ ձեռամբ Եղիա Զրեարիկ-եանի, Վ. Ղ. Գ., Յակոբ Համբարձում-եան, Յովհաննէս Նահապետեան, Գէորգ Խալիկեան, Գալոս Գարրիէլեան, Տիգ-րան Յարութիւնեանի սրճարանէն հա-ցագին 20ական. Արմենակ Այվազեան 10. Բարեսէր անմ 5 դրուշ։

(Տեվմ)

ՄԻԼԼԷՖԷՐՐԻԳԱ

Պէյօղլունատա Գալաթա Սերայը գարշըսընատ սարբաֆլեգ իսէն Յով-հաննէսեան Գրիգոր ազանն 17 եաշընատա օղլու Սմբատ ատն Գա-բրաքեոյ իսքէլեսինատէն պիր սան-տալա պիներեք Պուլկար վաբբրնա կիսեճեկի սբբատա զապթթա թա-բաքընան եոլ թեգքերեսի օլուպ օլմատըզը սօրուլրզգատա, պիր ճէ-վագ վերեմեսիկինատէն թահգի-գաթա պաշլանմբշ, վե իւզերի ա-բշաբբլրզգատա 100 լիրա պու-լընմագլա պա ժուրնալ Պէյօղլու միլեթսարբբֆլզընա կէօնտերիլմիշ աբր։

Իճրա օլունան իսթիճվապատա մեր-գումը՝ բարայը բեսերինին գացա-սընատան չալարզը անլաշլմբշ աբր։

—Թիւճճարանատան Օթամպոլեան եֆ.ենին՝ Իտարէի Մախասուսէնին Գաբ-լան վաբբրբյլա կեթիրթմիշ օլասուզը պեզ պալեալարը տիւն սապահ էմին էօնիւնատ պիր մավունատա չգա-բբլմագատա իքէն, վինչ մաքինասբ-նէն զենճերինե պաղանմբշ օլան իր գօրուպ, 200 օգգատան զիյատե աղբրլեզը օլան պիր պալա մավու-նանէն իչինե արչէսիյլե մավու-նա օրթա եերինատէն տելինմիշ, վե իչերինսինե սուլար կիրմեյե պաղ-լայբպ պաթմագ իւզրե պուլընաբզը եթթրաֆատան կէօրիլմեսի իւզերինե հեման եեթիչիլպ Սիրքեճիրտեքի արապա վաբբրբէն իսքէլեսի գաբ-զբսընա կէօթիւրիլիպ պաշատան գա-բա իսիմիշ իսե ատ, իչերինի սա-լիւ տալմուշ, վե աբբունինատ պու-լընան պալեալար տախի խարապ օլմուշ աբր։

Տերի վե էթիլենի վե էմսալի խա-թալրզալար իւե ազաթ թենասիլիյեի զիքիր վե իւնաս թապիզը մախասսը

ՏՕԳԹ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Տերի խասթալրզալարը իւե իւեթը էֆ-բենճիյենին քէսրեթլե հիւքմֆերմա պա-սալընաբզը Դասթամատի վրայեթի տա-խիլիատքի խասթախանէլերատ 15 օնենէ գատար ըեչեն իճրատ թեպապեթ իտ-երեք, իւեւը մեգքիւրե հազբընատ իտ-կելիսիկի թեպերգաթ վե թեթեպպիւթ իւե թապպիգաթը տայեթինատ քէսզը իսթիթասա իտէն թապիզը մասմասիյնի պա տեֆթ Տերատատէթ կելմիշ տիր։

Դատաբնեա խասթալրզալար իւե ատրթ իւեթերի վե իւեթը էֆբենճիյենին հէր պիր տեվիրլերինի վե ալելխուսուս մեգ-քիւր սան խասթալրզգ իւե էմսալինին վիճճուազը ինսանա իտրատ իթմեքատ ալ-տաղը էնվաթ խասթալրզգարը ճիտատ վե միւէսսիր պիր տուրթթատ թեքատվի իտեճեկինատէն, արզու իտենլերին՝ տաբ վե բենճեչնպիհ վե ճուլատա երթեսի կիւնլերի տատթ 7ատն 11է գատար ըՍթամպոլատա քէսբրիս պալընատա Քիւ-չիքատն եճզանանեսինե, վե եվգաթը սարիրեատ տե կէսիքք Բազա քիլիսէատ գուրպինեքքի 32 նուսմերալը խանէսինե թեչրիթ պուլուրմայարը, վե խասթալար միյանընատ ֆագը հալի պուլընաբզա-տան իսե մուայենե վե վիգիթատ նամ-իւե հիչ պիր բարա թալեպ իտիմեյեճեք իւե իլան օլուսբը։ 25—11

ՃԱՔԷԹ վե բելբերին գա-բընալար իչիւն Թիրինկատ

ՄԱՆԹՕ գասքն վե քիւ-չիւք գբզալար իչիւն Թիրինկատ

ՖԻՍՏԱՆ քիւչիւք գբզալար վե չօճուգլար իչիւն Թիրինկատ

ԹԷՔՄԻԼ ԹԱԳԷՄ գբզլազ, երքեք իւե չօճուգլար իչիւն, սաֆիր եուն, ղայեթ կիւզել պիչիմիյ Թիրինկատ

ԲԱՐՏԸՂԻՒ գբզլազ, գաս-թար, վե գասթար չբվիօթ, բենկի սթմազ, ֆիլթթ էհվէն Թիրինկատ

ԲԱԼԹՕ քիւրքանիւ, 4½, 5 վե 6 Օսմ. լիրատանա Թիրինկատ

ՊԷՑԱԶ ԹԱԳԷՄԸ, ալեա ճինս կէօմլեք, ասն, մենարի, գբվաթ Թիրինկատ

ՖԱՆԷԼԱ չօրասպ վե էմ-սալի՝ ալեա Ֆրանսզ վե ինկիլիզ մամուլաթը Թիրինկատ

ՄՈՒՇԱՄԳԱ ԵԱՂՄՈՒՐ-ԼԸԳ էնվաբ չէչիտերի՝ միւսա-թէլիֆ պէչմիշերատ Թիրինկատ

ՍԱԹԸՇ՝ մազթաս ֆիյաթ-լա Թիրինկատ

24—12

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵՃ

Իլան.

1881 զեկտ. 8/20 Թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունը 5ինճի մատաէթինին 5ինճի ֆգրասը մուճիպինէճ, ատաէլլերի խիթա-մընատ 6 սէնէ զարիճնատ պէտէլլերի թահսիլ օլունմայան գուբօնլար հիչ հիւք-մինաէ թուճուլաճագ տբրլ։

Գինատէնալէյ, վատէսի 1891 մարտ 1/13ատ խիթամ պուլան գուբօնլար՝ 1897 մարտ 12յէ գատար թահսիլ օլունմա-սընը հալատ, Տուլյունը Ումումիյէ վէդ-նէսինէ գալատաղը՝ Տուլյունը Ումումիյէ մեճլիսը իտարէսի թարաֆընատն իլան օլունբը։

1 դեկտեմբեր 1896

Տերատատէթ 12—8

ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

ԷԿՍՐՕԲԱ ՖՕՐՍԱՅԻ

Լոնդրա 22 յունվ.

Ինկլ. էհամբ Ինկ. Լիր.	112—56
Օտ. էհամբ ոսկիլրաք	21—25
» » գաբանաք	21—18
» » Մէրի Ա	66—50
» » » Բ	87—25
» » » Գ	22 -
Սթամբուլ 1871	100—25
Սամսունի Գանդաքը	12—
Բուլգար իսթիքրազը	—
Մքսբր ասուլ. մուլթանիաթ	105—
» իսթիկրազը	—
Ճարիբէի Սանիյէի Մքսբր	105—
Դանան 5 %, 1879	28 - 50
Գուլիբ իսթիքրազը	—
Գուլիար իսթիքրազը	95—
Դամպիս Բարիզ 3 տ վառ	25—37.

Բարիզ 22 յունվ.

Ֆրանս. կան. 3 % ֆր.	102—62
» » 4½ %	106—27
Օսկեր Օտ. էհամբ ոսկիլրաք	21—45
» » » գաբանաք	21—45
Ամբրոսոլի	
Մէրի Բ	37—85
» Գ.	22—40
Բուլգէրի զրմէնտքէրի	110—
Օսմանլը Բէյճէի էհամբ	340 —
» Գանդաքը	563 —
Գրեքի Լիոնի	790 —
Գրեքի Ֆոնտի	—
Գոնիաբար ռէնգանը	—
Սիւվէյշ ագոֆանը	3169 —
Իթալիա էհամբ	91—15
Մքսբր Ֆոնտ. մուլթանիաթ	—
Բաքուէրի Թիւրք	—
Դամպիս 3 տ վառ	25—22.

Վիէննա 22 յունվ.

Լոնդրա իւզերինէ գամպիս	120—20
Բանկէի լիմանգիրների ֆի.	54—10
Ամանլը Բէյի ագոֆանը	157-

ԴԱԼԱԲԱ ՖՕՐՍԱՅԻ

էհամ. ուսս. ոսիան ապր. գաբ.	23—28
» » » » նիւքաթ	23—30
» » » » ռուսլը	23—26
Գու. ասպրան ապրլար գ. գ.	23—25
Թանվիլաթ Օսմանիյէ	—
Թէսէ Ա.	—
» Բ	—
» Գ	—
Բուլգէրի լիմէնս. ապրմ. գր.	109—25
» » » նիւքաթ	109 - 50
» » » ապրլար	109 —
» » »	109 37
Բրեմիում Թիվերը Ֆր.	456—
Ապրէ Ֆոնդի	—
Բերար Ֆոնդ	—
Հնդկական » բեր	—

ՍԱՆԿԱ ԱԳՈՖՈՆԼԱՐԸ

Գրեքի ֆինեքում	7—10
Սոսիքեթ Օթեանան	3—12
Ամանլը Սիկուրթա լիրքեթի	3—57
Բէյի ագոֆանը	15—00
Բրամվայ	7—10
Թրանզիտ մասէնի	82—
Դորրոթէյն Քասա չեկի	06 - ¾
» Ա.	1—28
» Բ.	1—24
Օրոզան Գազ Թիբրեթինքի	110—

ԱԴԱԶԼԷՐԻՆ ԱԻՑԱՔԸ

Ամ. լիրաստը 100 գր. ոսկ	Գր. Բ
Գեյազ մէհմեդի ֆուրգը	108—17
Մէթալիք »	097—
Գեյլիք »	102—10
Ռէշիդիյէ »	103—
Ռէշիդիյէ լիրաստը	110—12
Ֆրանսայ ալթունը	87—32
Բոլ	90—
Գրեմիյ ալթունը	51—10
Գարգան գայմեսի	8—53

ԳԱՄԲՈՒՐՈ

Լոնդրա	110—
Փարիզ 3 տ վառելի	22 80

ԻԼԱՆԱԹ

Եաֆասա քաղաքին մուսուլմանական մեվզուզիաթն խան 13,000, վէ Հալիլիա էհամամ իլէ ալինան 5 պապ ալիքեան վէ բուսուրմ գանթարիյէ 20,000, վէ Գուլասա խան էս սուլթան իսմարբյան բուսուրմ գանթարիյէ 10.100, վէ հինէ Գուլասա սուսուրմ քիրալիէ 17 պին 300 ղրշ. պէտէլթը սապրգալարբալ չէհրը ճարիի Բուսմինին իպթիտաբնան իթիպարէն չէհրը յուպաթ դայէթինէ տէկին պիլան կէլեէք 313 տէնէսի մարաբ իպթիտաբնան իթիպարէն թէլիմ օլունմագ, վէ տէնէի սէզքիրէ յուպաթը դայէսինէ տէկին պիր տէնէ թաստարրուք իսիմէք վէ պէտիրնին ֆիը միրի օլարագ մարատան ազտաքտ դայէթինէ տէկին 6 թագսիթ իլէ նագաէն վերիլմէք վէ պիր կէսնա թէգաս վէ մահսուզ մուամէլէսի գապալ օլունմամագ, վէ թամիրաթ վէ թէսարատաթ վազուրնաք, էյյամը թաթիրիլէ դալրը միթէպէր պիլինմէք չարթարբյալա մահալլերինէ վէ մէրքէզը լիվա մեվզրի միզայէթէյ գանսալարը. պու քերրէ Գուլասա Շերիֆ էվգաֆ մուհասեպէճիլիկի վէքիլէթինէն մեվրուա 18 քեռ. էվվել 312 թարիխլի թէլեգրաֆնամէտ պէյան վէ իշար օլունմշ օյմաղլա, մուսագգաֆաթը մեվզուֆէի մէզքիրէնին պէտէլթը սապրգալարը իւզերինէ զամ իլէ իսթիճարնա թալիպ օլանլարը՝ 100աէ 10 նիսպէթինէ թէմմինաթ ազէլարին միսթաահրպէն Տէրսաատաթ էվգաֆը Հիմայուն Խազինէսի Մուհասեպէի Ումումիյէ իսարէսինէ, վէ մահալինէ մեճլիսը իսարէ վէ պէտիրմէսի միրաճաաթ էյլեմէլէրի իլան օլունուր։

2 քեռ. ասնի 312 3—3

Ճեվամիի չերիֆէ վէ խայրաթը սարէրատէն լիւզում կէօրիւլէնլերին տուվարլարընա եաթարբրլաճագ պատանանքն պէտէր մէթրո միւրեպպաը 20 բարատա թալիպի էհատէսինաէ պուլունմաքընա, վէ չէհրը ճարիի Բուսմինին 9ընճը բլենչէնպիր կիւնիւ սատթ 10 պուչուղա գատար հեր գայ բարա վէ 11ինճի ճումաա երթէսի կիւնիւ քէզալիք սատթ 10 պուչուղա գատար 100աէ 5 թէնգիլ օլունբր իսէ գապուլ օլունաճաղընա պիտանէն, նագանբյալ իմանիաէ թալիպ օլանլարքն՝ մեճլիսը իտարէի էվգաֆա մուրաճաաթ էյլեմէլերի։

7 քեռ. ասնի 312 3—2

Պէգմը Ալէմ Վալիաէ Սուլթան թապէերատուհա հազրէթլերի էվգաֆը չերիֆէսինաէն Մարիքէօյիւնաէ Գրզ Թաշը մեվզբընա պիր պապ քէպիր Թաշ խան վէ թահրընա պիր պապ պագալ տիւքքանը վէ գահվէխանէ իւէ լեպը տերեոյա նազբը եյնարբ հալի պագէվ վէ պիր պապ գասապանաէ իւէ քէպիր Թաշ իսքելէսինին տիւլուս հեսաբ միսթասարբքը Ճեմիւէ հանբմէն պիլավէլեա վազգաբը վէֆաթընա մէպին մահիւլէն վագֆա տրա պուլունմբզ օլաուղընան, թալիպ օլանլարքն՝ 100աէ 10 նիսպէթինաէ թէէմին ազճէսինի միսթասրբպէն չալապթն 15ինճի կիւնիւնէ գատար, Տերսաաթաէ էվգաֆը Հիմայուն Մուհասեպէի Ումումիյէ իսարէսինէ վէ գարիյի մէզքիրէ Մեճլիսը Իսարէսինէ միրաճաաթ էյլեմէլերի։

9 քեռ. ասնի 312 10—2

Գասթամունի իլէ Բէնկրը պէյնինաէ վազը Ըկար նամ միրի օրմանընին Բէնկրը չօսէսինէ պիր, վէ Գասթամունիյէ 7, վէ Իյնէպոլու իսքելէսինէ 25 սատթ պուտը մէսաֆէաէ քեռին Գրզբլ Բէսէ վէ Զոպան Տաղը նամ գրթասընան սէնէվի 4233 մէթրո միքեապ չամ, վէ 2822 մէթրո միքեապ քէօքնար, վէ երինէ մէզքիրը չօսէյէ 2, վէ Գասթամունիյէ 8½, վէ Իյնէպոլու իսքելէսինէ 26½ սատթ պուտը մէսաֆէաէ վագը Օթլու վէ Հրզբար Տէրէ գրթասընան 3763 մէթրո միքեապ չամ, 2508 մէթրո միքեապ քէօքնար, վէ երինէ մէզքիրը չօսէյէ 3, վէ Գասթամունիյէ 10, վէ Իյնէպոլու իսքելէսինէ 28 սատթ պուտը մէսաֆէաէ պուլունան Գարանլըգ վէ Պալարբանը Տէրէ գրթասընան 1290 մէթրո միքեապ չամ, վէ 1935 մէթրո միքեապ քէօքնար քերէսթէսինին ֆէննին իսարատը միթէհազգուզ օլուպ, եալընըզ Գարանլըգ վէ Պալարբանը Տէրէ գրթասընան մէվճուտ եյնարբ տրզլրգ հալաէ պուլունարզընան, պիր գալ սէնէ սէյրէլթմէ ուսուլիյէ պու գրթասան իրբի գասթիյթ իսիլպիլէճէկի ճիհէթլէ, չու պիր գալ սէնէ իյնէաէ մէզքիրը օրմանան սէնէվի պիր մրգասար ատան ֆալալա իսարատաթ գապիլ օլապիլէճէկի տախի ֆէննանէ տանալալարզընա պինանէ, մէզքիրը քերէսթէսերին քեռֆիֆէսի Գասթամունի վիլայէթինաէ վէ պուլասան մեվզրի միւզայէտէյ չրզարբլմշ տբր։ Մէզքիրը գրթասալարին հէր իւշինանէ սէնէվի իսարատը գապիլ օլան սալիթի իւզ զիքր քերէսթէսերին մեճմուրնա, վէ եա իւշ գրթանան պիրիսինանէ իսարատ օլունաճագ գրմրնա, վէ տրզու իսիլճէք քերէսթէ իշլուն հեր գրթա միանասպ գրմարա թագսիմ վէ թէֆրիգ իսիլերեք հեր գրմանան պալբբ պալբբ վէ 1 սէնէաէն 10 սէնէյէ գատար միւատթիլերլէ զուհուր իսէճէք թալիպլերին՝ մէզքիրը քերէսթէսերին կերեք մամալ վէ կերեք զալբբ մամալ մէթրո միքեապնա վերեճէքլերի բէյլեր գապալ վէ միւզայէտէ մուամելէլերի օլ պապատքի թալիմաթ վէ էվամիր տարիրէսինաէ իեբա, վէմիւգթազիյաթը նիզամիյէտ կէօրէ մուամելաթը թէորի վէ իյթա օլունաճաղը կիպի, միւատթը միւզայէտլերի տախի 61 կիւնիւ թէճավուզ իմմէսնէ սուրէթիյէ իյթա զալբնամագ իւզրէ միւզայէտէյէ չրզարբլմշ օլաուղընան, թալիպ օլանլարը՝ Գասթամունի վիլայէթը ալիէսիյէ Օրման սեր միճէթթիչլիկինէ, վէ Տէրսաաթաէ Օրման վէ Մեսաին վէ Զբրատ նէզարէթը ալիյէսի մուհասեպէսինէ միրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունուր։

2 քեռ. ասնի 312 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ թաղիրը մուամէլամի օլունճայա գատար նանի նագտ իլէ ֆիլուսխի օլունմագ գաբաէսի վագ գրլունունճայա տէկին եալընըզ մահալիաթը վագֆիյէտէն հիսսատարանն հասագ էլ նիզամ պիլա միւզայէտ թէֆվիզ իսէճէքլերի հիսսէլի սեքնալերին նրսքը մէհտան 19 զրուշ վէ նրսքը ալիկերի Խազինէի էվգաֆը Հիմայունն սուրէթ վէ զուքսնրյալ սաթըլաճագ տրը։ Թամմ հիսսէլի օլուպ սա պիմիզայէտ սաթըլանլարը մուաճճէլէսինին նրսքը լիրա 100 ղ. հիսապլյալ լիրա օյարագ վէտիկէր նրսքը քէզալիք սուրէթի վէսէրկի գապուլյէ իսթիֆա գրը-նաճաղընան, պու գապիլէն ամի իւզ զիքր մանլիլաթը մուայյէն օյան 4 հաֆթա միւատթը իլանընան 6ընճը իլան միւատթի օյան իշպու 312 սէնէսի քեռ. ասնիին 6ընճը կիւնիւնէն իթիպարէն մահր մէզքիրը 13ինճի բազար երթէսի կիւնիւ հուզուրը տլրի նէզարէթբէնահտ միւզայէտի ինթիհայէսի սաաթ 6ատն 10ա գատար պիլիճրա երթէսի տալը կիւնիւ 100տէ 5 զամմ գապալ օլունաճաղընան թալիպ օլանլարը՝ զրմէթը մուհամմէնէլերինին էօշրիւնէ միւսալի թէմմին ազէլերի իլէ պէրաբեր Մահլիլաթ իսարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի՝ լազմ կէլեճէկի 6ընճը տէքա օյարագ իլան օլանը։

..5834..5834..5000.— Պապը Ճաֆերիատ Ալբ Զեյեպի մահալլեսինաէ Լիմանճրլար ճատատէսինաէ 31 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 34 մէթրո արսատա մէպնի ֆեվգինաէ 2 օտայը միւշթէմիլ վէ սենէվի 3500 զրշ. քիրալը քեռրկիր պիր պապ ֆիմանճը մաղազասը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյա 10 սէհիմ հիսսէսի. եօրիւճի Հիւսէյին։

..35000..45000..30660.—Պազչէ Գաբուսընաա Շեյխ Մէհմէտ Բէյյանի մահալլեսինաէ Սեպզեխանէ Մեյատանընա 16 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիէն 30 մէթրո արսատա մէպնի ֆեվգինաէ 2 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 432 զրշ. քիրալը միւլք մա կէտիկ քեռրկիր պիր պապ աչճ տիւքքանընընը նրսքի հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..3000..3000..1200.— Էյրի Գարուսա Ֆեթհի Զեյեպի մահալլեսինաէ Թօգմագ Թերէ սօգաղընատա 4 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիէն 100 մէթրո արսատա մէպնի 4 օտա վէ պիր սուֆա վէ 1 գույու վէ 72 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 40 զրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրսքի հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..4000..4000..2500.— Առնավուտա գարիյէսինաէ Այազմա ճատատէսինաէ 159 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիէն 45 մէթրո արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆայը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..4000..4500..3000.—Իսկիւսարատա Թօյղար Համզա մահալլեսինաէ չրզամագ Գույուլը սօգաղընատա 4 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիէն 45 մէթրո արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 60 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ խանէնին պիւթիւնի. Մուսթաֆա աղա։

..2500..3500..2310.—Իսկիւսարատա Սօյղագ Սինան մահալլեսինաէ Թօրխանէլիօղլու ճատատէսինաէ 26 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիէն 45 մէթրո արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 14 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 30 զրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Օսման։

..4000..10000..2000.— Թօքխանէաէ Սագա Պաչը մահալլեսինաէ Թէքեէ Զրգմազը սօգաղընատա 20 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիէն 64 մէթրո պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. Հաճա։

..7500..7500..3000.—Թախթա Գալեաէ Թիմուր Թաշ մահալլեսինաէ Գուլթաճըլար ճատատէսինաէ 71 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիէն 22 մէթրո արսատա մէպնի վէ չէհրի 50 զրշ. քիրալը միւթեհամիլ ախչապ պիր պապ գուլթաճը տիւքքանը կէտիկինին 3 ըուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..2334..2334..1900.— Գօսգատա Սեքպան Պաչը Եագուպ Աղա մահալլեսինաէ Գալայճը սօգաղընատա 16 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիէն 91 մէթրո պիր գրթա արսանընն սիւլուս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..4000..3000..4000.— Գարակեօմրիւքաէ Բէյզեճի Բիրի մահալլեսինաէ Արաալը Զեյմէ սօգաղընատա 23 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիէն 49 մէթրո արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 26 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. եօրիւճիւ Հիւսէյին։

..5500..5500..4000.— Սարը Գրզատա Իսքեմեր Բաշա մահալլեսինաէ Նուրի Պապա սօգաղընատա 12 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիէն 96 մէթրո արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սանրգ օտասը վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 91 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 80 զրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրսքի հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..18600.. 12500 ..12500.— Քիւչիւք Բազարտա Հօճա Խայրեատին մահալլէսինաէ Քիւչիւք Բազար ճատատէսինաէ 46 նումէրօլու թախմինէն վէ թերպիէն 40 մէթրո մուգատէմա պիրի միւլք մա կէտիք վէ տիկերի պիլա կէտիք օյարագ 2 գրթա արսա օյուպ, պատել հարիգ պիրլեշտիրիլերեք ելեեմ պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..10000..10000..7000.— Իսկիւսարատա Սիւլեյման Աղա մահալլեսինաէ Գարաճա Ահմէտ ճատատէսինաէ 27 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիէն 44 մէթրո արսատա մէպնի ֆեվգինաէ 1 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 200 զրշ. քիրալը պիր պապ մանավ տիւքքանը միւլքինին 25 հիսսէսէն 2 պուչուգ վէ 1 հիսսէնին աէ բուպ հիսսէսիյլե աերունինաէ միսթէթգարը խոչայաճը վէ այճը կէտիկի. նին բուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

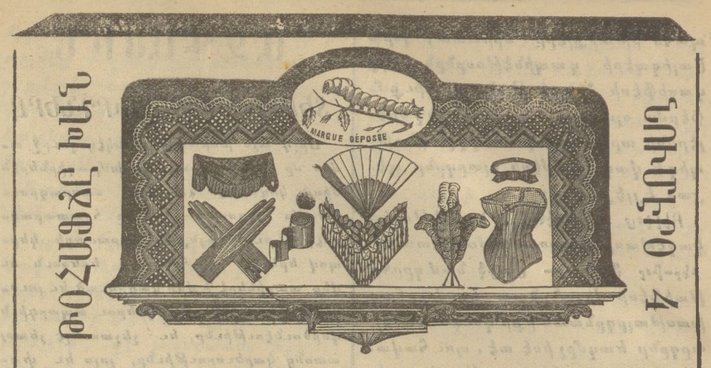
..11000 16666 ..7000.— Տավուտա Բայատա Համմայար խանը սօգաղընատա 4, 6, 8, 10, 12 վէ 14 վէ Զուգուր Պօսթան սօգաղընատա 3 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիէն 684 մէթրո արսատա մէպնի 21 օտա վէ 1 գույու վէ 1 ախբը վէ 532 մէթրո մեյատան մահալի վէ թահթընատա 4 պապ տիւքքանը միւշթէմիլ Համմալար խանը տիմէքլե արիֆ ախչապ պիր պապ խանընն սիւլուս հիսսէլերի. Հիւսնի։

ԶԱՎՈՒԾ ՕՂԼՈՒ

ՍԻԿԱՐԱՀԳԵՂԸՍԸ

Կիւզել վէ ինեէ սիկարա քեռղրաբ մերազլարընա՝ Զավուշօղլու ֆապրիգասընան չրզան վէ պիր կէմի տէմիրի ալէսմէթը մախսուսէսիյլե թէֆրիգ օլընան իբեքաէն մամալ սիկարա քեռղրաբնը թավսիյէ իտարիզ։

Զավուշօղլու սիկարա քեռղրաբնընն պու գատար սէնէաէն պէրու մաղհար օլաուղը բազպէթը ուսմանիյէյէ պինաէն, չէօհրէթինաէն իսթիֆաաէ մագսատիյլե պիր չօգ թագլիալերի չրզարբլմշ օլաուղընան, միւթեհրիլերի պէօյլե ֆէնա վէ սրհհէթ մուզիրը քեռղրաբարան վերգայէթէն, պէօյլե թագլիալերաէն իհթիրազ վէ թէվգգը իլե, Զավուշօղլու քեռղրաբարընն կէմի տէմիրի ալէսմէթինի հավի օլանլարընաա, պիւթիւն քեռղրաբարընն իւզերինաէ միւրեքքեպիզ վէ տամկա սուրեթինաէ ալեսմէթը մեզքիրէ իլե պէրաբեր, Թիւրքէ «Զավուշօղլու» իպարեսի եազրմշ օլաուղընան, վէ «Սթամպոլ» իւնվանլը քեռղրաբընաա տախ ենէ «Զավուշօղլու» իպարեսի իլե պէրաբեր իքի սէյան ալէսմէթ պուլունաբընընան, պու ալեսմէթը մախսուսէլերէ սիզգաթ իսիլմեսինի բէճա իտարիզ։ 78—12



Հ. Վէ Ա. ՍԷԹԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄԸՆՏ ԶԷՇՄԷ ԳՈՒՐԳԻՆՏԷ ԹՕՀԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸ ԻԹԻԹՄԱԼԻՆՏԷ

1878 սէնէսինաէն պէրու Թէէսիս օլունան մաղազան մեզքիւր՝ պու տէքա Հաճաբալօ խանքնատան միճէատատէն ինչա օլքնան Թօհչաֆճը խանընա նագլ օլունմշ օյմաղլա, մաղազան մեզքիւրեաէ զայէթ նէֆիս վէ սոն մոտալարատան օլարագ աթի իւզրիքը մալլար ֆիւրուսթի օլուհբը։

ՊՈՕՏԷԼԷՐ. բաթիրքա վէ մուսալլին իւզրէ պէյազ վէ էլվան հեր էնաե զայէթ նաղիք չէշիտլը։—ԹԱՆԹԵԼԱԼԱՐ. վալանսիէն, գաաօ, թիլ, շանթիյէի, իալանտեզ, քէօքիւր վէ սարբե։—ԳՕՐՏԷԼԱԼԱՐ. աթլաս տուալը ֆաս, կաօն, մուսաաէ; ֆանթազի, շանժան, գասիֆէ։—ԲԱՄԱՄԱՆԹԵՐԻ. պուլնճուգլը, իբեքլի, սրրմալը վէ սաիր կաանրթիւրլէր, գալեեէլեր, մոթիֆլեր, արշընալ եէվալի բասմանթբրլեր, Թիպլեր վէ մաաապուալար։—ԻՊԻԼԻՊ Վէ ԿԱԶԼԱՐ. գաէբ սանկէ, գաեբլեռ, կալ կօֆաէ, մուսալլի, կաբանատին, Թաաալաթան։—ՄՈՒԹԵՆԵՎԻԼ. իբեքլի վէ եուլնլը պաբեժլեր, եուլնլը վէ Թանթելա ֆաքեօյլեր, ֆէշլիլեր, շարբալար, վելօլար, Թանթելա եագալար, կեօսեբի, իբեքլի վէ քեմեն էլտիվէնլեր, ալեա Ֆրանսազ աթլաբնան վէ բելուլը «էքթանգիզլը» գօրսելեր, ոիյաշ ճաաա, չիբեքլի, իշլեմելի լաշօա վէ կաօն շալալար, եուլնլը պէթա վէ գաբշօնլար, Թիլ բերտելիքլեր, կելինլիգ վուալլար, վաֆթիզլիք չօճուգ էավալարը վէ շաբգալար վէ զարիֆլիմ։

Թօբաան վէ բերաքեմթ օլարագ զայէթ եէվլէն վէ ՄԱԳԹՈՒ ֆիյաթլա սաթըլը։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1800տա Թէէսիս

	Ինկ. Լիրաաը
Սերմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	11,671,018
1894 սէնէսի հասըլաթը	2,906,678

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆԱ

1836տա Թէէսիս

	Ինկ. Լիրաաը
Սերմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	4,444,600
1894 սէնէսի հասըլաթը	1,105,800

Պալիֆ իւլ պէյան իքի գումանկա եէվլէն ֆիյաթլա վէ միթեսիլ շերսիթլէ խանէ վէ եէնա վէ էմթասի թիւճճարիյէ վէ սարբե սիկուրթա խուզ, գազանքն վուգուբնաա տէրագալ պէրմանէ ճիղը մուգավէլէ թազմէն խարլրբ։ Խանկրն ճիչէքթինաէ թազմինաթ 20,000,000 ինկ. լիրաաը։

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Maritime Insurance Cie.

Սերմայէսի ինկ. լիրաաը 500,000. Իհթիյաթ ագչէսի ինկ. լիրաաը 0110,00

Իշղու գումանկա եէվլէն ֆիյաթլա վէ միթեսիլ շերսիթլէ կերեք վաբար վէ կերեք եէյլեն սեֆինէսիյլե մերբուլ էմթասի թիւճճարիյէ, կրուբ վէ նօյի պէտելի սիկուրթա խաբբ։ Մուհասապ մաիլումաթ իչուն Գալաթասա Մեհմէտ Ալի Բաշա խանընաա 22 վէ 22 միւքէրրեբ նումէրօսարատա մեզքիւր իւշ գումանանալար աճէնթի ԳԱՌՆԻԿ Ե. ՍԵՐՈԲԵԱՆ միւրաճաաթիթիւնի։

HAMBURG MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԳ ՎԷ ՄԻՒՆԻԽ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ

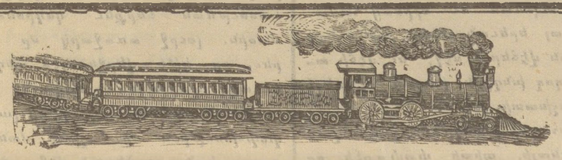
ՄԻՒԹԷՖԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Սերմայէ	Ֆրանգ 14,500,000
Իհթիյաթ ագչէսի	» 21,173,000
Սենէվի հասըլաթ	» 44,820,000

Գու. չիրքէթլէր՝ ՔԻՖԱԼԷԹ ՄԻՒԹԷԳԱՊԻԼԷ ԻԼԷ վէ էհվէն ֆիթալա մաղազալար վէ խանէլեր վէ պունարատա պուլունան մալ վէ էմթասա վէ եէնա սիկուրթա իտէրլեր։ Տէրսաատեթաէ վէքիլը մութլագ Սթամպոլատա Պաղչէ Գարաբսընաա Անանիասի խանընաա ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

ՇԱՐԳ

ՑԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ՇԼՄԷՆՏԼՑՖԷՐԼԷՐԻ

ՔԻԻԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷ

1896 ալաֆը. Նոյմ. 15տէն լեթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ Թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՈԼՏԱՆ ՔԻԻԶԻԻՔ–ԶԷՔՄԷՃԷՅԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	10	12	62	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
	Սաղահան էվլէնէ գատար								ՎԱԳԹը ՀԱՐԻՔԹԷ							Էօյլէնտէն ագշամա գատար							
Սթամպոլ		6 30	6 56	7 15	7 45	8 12	8 50	9 29	9 59	10 29	10 54	12	12 55	1 33	2	2 30	2 55	3 24	3 46	4 25	4 44	5	5 25	6
Գալաթա-Գաբաթ		6 40	7 06	7 31	7 55	8 33	9 01	9 39	10 09	10 38	11 04	12 09	1 04	1 44	2 11	2 39	3 05	3 34	3 49	4 35	4 53	5 09	5 35	6 10
Եէնի-Գաբաթ		6 44	7 10		7 59	8 37		9 43	10 13	10 42	11 08	12 13	1 08	1 48	2 15	2 43	3 09	3 38	3 53	4 39		5 13	5 39	6 14
Սամաթիա		6 50	7 16		8 05	8 43		9 49	10 19	10 48	11 14	12 19	1 14	1 54	2 21	2 49	3 15	3 44	3 59	4 45		5 20	5 45	6 20
Եէսի-Գուլէ		6 54	7 20	7 49	8 16	8 47	9 25	9 53	10 22	10 52	11 19	12 26	1 18	1 57	2 26	2 53	3 19	3 47	4 02	4 48		5 24	5 50	6 25
Մագրիքէյ		7 12	7 31	8 06	8 34	8 57	9 36	10 08		11 02	11 31	12 36	1 30		2 38	3 07	3 34		4 13		5 10	5 39	6 05	6 38
Ա.-Սթեֆանօս		7 22	7 41	8 20	8 44		9 46	10 19			11 43		1 41		2 48		3 44		4 23		5 20	5 50	6 15	6 48
Քիւչիւք-Զէքմէճէ				8 30				10 28			11 52		1 50									5 59		

ՔԻԻԶԻԻՔ–ԶԷՔՄԷՃԷՅԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	61
	Սաղահան էվլէնէ գատար										ՎԱԳԹը ՀԱՐԻՔԹԷ						Էօյլէնտէն ագշամա գատար							
Քիւչիւք-Զէքմէճէ		6 17				10 40							12 19				2 14						7 06	
Ա.-Սթեֆանօս	6	6 27	6 56		7 52	10 50		8 24	9 01		9 58		12 29				2 24	2 56		4 01		4 57	5 25	7 21
Մագրիքէյ	6 11	6 38	7 07	7 30	8 03			8 36	9 15	9 40	10 10		11 02	11 41	12 10	1 46		2 36	3 07	3 39	4 12		5 09	5 38	7 43
Եէսի-Գուլէ	6 27	6 53	7 19	7 41		8 19	8 48	9 26	9 52	10 22	10 51	11 17	11 52	12 51	1 58	2 24	2 52	3 18	4 01	4 23	5	5 23	5 49	8 07
Սամաթիա	6 31	6 57	7 22	7 46		8 24	8 52	9 30	9 56	10 26	10 55	11 21	11 56	12 55	2 02	2 28	2 56	3 22	4 05	4 26		5 26	5 53	
Եէնի-Գաբաթ	6 37	7 03	7 28	7 52		8 30	8 58	9 36	10 02	10 32	11 01	11 27	12 02	1 01	2 08	2 34	3 02	3 28	4 11	4 32		5 32	5 59	
Գալաթա-Գաբաթ	6 42	7 07	7 32	7 56	8 20	8 34	9 02	9 40	10 07	10 37	11 06	11 31	12 08	1 05	2 12	2 38	3 06	3 32	4 17	4 36	5 08	5 37	6 08	8 21
Սթամպոլ	6 50	7 15	7 40	8 04	8 28	8 42	9 10	9 48	10 15	10 45	11 14	11 39	12 16	1 13	2 20	2 46	3 14	3 40	4 25	4 44	5 16	5 45	6 16	8 30